叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 贸易和商业中的道德(morals In Trade And Commerce) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

贸易和商业中的道德(Morals in Trade and Commerce)
第1/1页

['mɒrəlz]	[ɪn]	[treɪd]	[ænd; ənd]	['kɒmɜːs]
MORALS	**IN**	**TRADE**	**AND**	**COMMERCE**
德	在	贸易	和	商业

贸易和商业中的道德

[ə; eɪ]	['lektʃə(r)]	[baɪ]
A	**LECTURE**	**BY**
一个	演讲	经过

讲座

[fræŋk]	[biː]	.	['ændəsn]
FRANK	**B**	**.**	**ANDERSON**
坦率	B	.	安德森

弗兰克·B·安德森

['prezɪdənt]	[ɒv; əv]
President	**of**
总统	的

总统

[ðə; ði]	[bæŋk]	[ɒv; əv]	[ˌkælə'fɔːniə]
The	**Bank**	**of**	**California**
这	银行	的	加利福尼亚州

加州银行

['næʃ(ə)nəl]	[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn]
National	**Association**
国家的	协会

全国协会

[dɪ'lɪvəd]	[bɪ'fɔː(r)]	[ðə; ði]	['stjʊdnts]	[ɒv; əv]
DELIVERED	**BEFORE**	**THE**	**STUDENTS**	**OF**
发表	前	这	学生	的

在学生面前发表

[ðə; ði]	[ˌjuːnɪ'vɜːsəti]	[ɒv; əv]	[ˌkælə'fɔːniə]
THE	**UNIVERSITY**	**OF**	**CALIFORNIA**
这	大学	的	加利福尼亚州

加州大学

['bɜːkli; 'bɑːkli]
BERKELEY
伯克利

伯克利

['februəri]	15th	,	-
February	**15th**	**,**	**1911**
二月	15th	,	-

1911年2月15日

['ʌndə(r)]	[ðə; ði]	“	['bɑːb(ə)rə]	['waɪnˌstɑːk]	”	Foundation3
Under	**the**	**“**	**Barbara**	**Weinstock**	**”**	**Foundation3**
在下面	这	“	芭芭拉	温斯托克	”	Foundation3

在“芭芭拉·温斯托克”基金会3

['mɒrəlz] [ɪn] [treɪd] [ænd; ənd] ['kɒmɜːs]

MORALS IN TRADE AND COMMERCE

德 在 贸易 和 商业

贸易和商业中的道德

[ðə; ði][məʊst] ['bjuːtɪf(ə)l] [θɪŋ] [ə'baʊt] [juːθ] [ɪz][ɪts]['paʊə(r)][ænd; ənd] ['iːgənəs] [tuː; tə] [meɪk] [aɪ'diəl] ,

The most beautiful thing about youth is its power and eagerness to make ideals ,

这 最多 美丽的 事物 关于 青年 是 它是 力量 和 渴望 到 制作 理想 ，

青春最美好的地方在于它拥有实现理想的力量和热情。

[ænd; ənd][hiː; hi][ɪz] [ʌn'fɔːtʃənət] [huː] [gəʊz] [aʊt] ['ɪntuː][ðə; ði] [wɜːld] [wɪ'ðaʊt] [sʌm; səm]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv]

and he is unfortunate who goes out into the world without some picture of

和 他 是 不幸 WHO 去 出去 进入 这 世界 没有 一些 图片 的

['sɜːvɪsɪz] [tuː; tə][biː; bi] ['rendəd] ,

services to be rendered ,

服务 到 是 渲染 ，

而那些步入社会却没有任何关于自身服务前景的设想的人，是不幸的。

[ɔː(r)][ɒv; əv][ə; eɪ][gəʊl][tuː; tə][biː; bi] [ə'teɪnd] .

or of a goal to be attained .

或者 的 一个 目标 到 是 已达到 .

或者指要达成的目标。

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)]['veri] [fjuː][ɒv; əv][ˌjuː 'es] [huː] , [æt; ət][sʌm; səm][taɪm][ɔː(r)][ə'nʌðə(r)] , [hæv; həv][nɒt]

There are very few of us who , at some time or another , have not

那里 是 非常 很少 的 我们 WHO ， 在 一些 时间 或者 其他 ， 有 不是

['tʃerɪʃt] [ðiːz] [aɪ'diəl] ,

cherished these ideals ,

珍爱 这些 理想 ，

我们当中很少有人不曾珍视过这些理想。

[pə'hæps] ['siːkrətli] [ænd; ənd][hɑːf] [ə'ʃeɪmd] [æz; əz] [ðəʊ] [tuː; tə][ˌjuː 'es][ə'ləʊn][hæd; həd] [kʌm] [æn; ən]

perhaps secretly and half ashamed as though to us alone had come an

也许 偷偷 和 一半 羞愧 作为 尽管 到 我们 独自的 有 来 一个

[ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ][kə'rɪə(r)] [ðæt] [ʃʊd; ʃəd] [tʌtʃ] [ðə; ði] ['pʌlsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] [ænd; ənd] [liːv]

inspiration of a career that should touch the pulses of the world and leave

灵感 的 一个 职业 那 应该 触碰 这 脉冲 的 这 世界 和 离开

[ˌaɪ 'tiː]['betə(r)][ðæn; ðən][wiː; wi] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] .

it better than we found it .

它 更好的 比 我们 成立 它 .

或许我们暗自感到羞愧，仿佛只有我们才拥有了能够触动世界脉搏、让世界变得比我们发现它时更美好的事业灵感。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['meɪkɪŋ] [ɒv; əv] ['juːθfl] [aɪ'diəl] [wiː; wi][hæv; həv] [tʃeɪndʒd] ['veri] ['lɪt(ə)l] [wɪð] [ðə; ði]

And in the making of youthful ideals we have changed very little with the

和 在 这 制作 的 青春 理想 我们 有 已更改 非常 小的 和 这

['pæsɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sentʃəriz] .

passage of the centuries .

通道 的 这 几个世纪 .

在塑造青年理想的过程中，几个世纪以来我们几乎没有什么改变。

[ðə; ði]['kærəktə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [aɪ'diəl] [hæz; həz] [tʃeɪndʒd] [wɪð] ['tʃeɪndʒɪŋ] [niːdz] , [bʌt; bət][nɒt][wiː; wi]

The character of the ideals has changed with changing needs , but not we

这 特点 的 这 理想 有 已更改 和 变化 需求 ， 但 不是 我们

[ɑː'selvz] .

ourselves .

我们自己 .

随着需求的变化，理想的性质也随之改变，但我们自身却没有改变。

['aʊə(r)] [jʌŋ] [men] [stɪl] [siː] ['vɪʒnz] ;

Our young men still see visions ;

我们的 年轻的 男人 仍然 看 愿景 ；

我们的年轻人仍然能看到异象；

[ðeɪ] [stɪl] [fɪl] [ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] [wɪð] ['kɒnflɪkt] [ænd; ənd] [wɪð] ['strʌg(ə)l] [ænd; ənd] [prə'spektɪvli] [lɪv; laɪv]
they still fill the future with conflict and with struggle and prospectively live
他们 仍然 充满 这 未来 和 冲突 和 和 斗争 和 前瞻性 居住
[aʊt] [ðeə(r)][laɪvz; lɪvz] [wɪð] [ðə; ði] [kraʊn] [ɒv; əv] [ə'tʃiːvmənt] [ɪn][ðə; ði] ['dɪstəns] .
out their lives with the crown of achievement in the distance .
出去 他们的 生活 和 这 王冠 的 成就 在 这 距离 .

他们仍然让未来充满冲突和斗争，并期待着在遥远的成就桂冠下度过余生。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][səʊ] .
It is well that it should be so .
它 是 出色地 那 它 应该 是 所以 .

幸好如此。

[ðə; ði] [aɪ'diəl] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [juːθ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['məʊtɪv] - ['paʊə(r)][ɒv; əv]['aʊə(r)][laɪvz; lɪvz] ,
The ideals of our youth are the motive - power of our lives ,
这 理想 的 我们的 青年 是 这 动机 - 力量 的 我们的 生活 ,

我们青年时代的理想是我们人生的动力。

[ænd; ənd]['iːv(ə)n] [ðəʊz] [ɒv; əv][ˌjuː 'es] [huː] [hæv; həv][lɪvd; 'laɪvd][fɑː(r)]['ɪntuː][ðə; ði]['iəɹəz][ɒv; əv]
and even those of us who have lived far into the eras of
和 甚至 那些 的 我们 WHO 有 居住地 远的 进入 这 时代 的
[ˌdɪsə'pɔɪntmənt] [wʊd] [nɒt] ['wɪlɪŋli] [waɪp] [frɒm; frəm]['aʊə(r)] ['meməriz] ['iːv(ə)n][ðə; ði][məʊst]
disappointment would not willingly wipe from our memories even the most
失望 会 不是 心甘情愿 擦拭 从 我们的 回忆 甚至 这 最多
[ɪk'strævəgənt] [deɪ] [driːmz] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [wiː; wi] [druː] ['enədʒi] [ænd; ənd] [həʊp] [ænd; ənd] ['fɔːtɪtjuːd]
extravagant day dreams from which we drew energy and hope and fortitude
靡 天 梦境 从 哪个 我们 画 活力 和 希望 和 坚韧
[ænd; ənd] [self] - [rɪ'laɪəns] .
and self - reliance .
和 自己 - 依赖 .

即使是我们这些经历过无数失望时代的人，也不会轻易抹去记忆中那些最美好的白日梦，因为正是这些白日梦给了我们能量、希望、勇气和自立精神。

[ɪf] [aɪ'diəl] [hæv; həv] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['paʊə(r)]['əʊvə(r)]['aʊə(r)][laɪvz; lɪvz] ,
If ideals have such a power over our lives ,
如果 理想 有 这样的 一个 力量 超过 我们的 生活 ,

如果理想对我们的生活有如此强大的影响力，

[ɪf] [ðeɪ] ['enədʒaɪz] [ænd; ənd] [də'rekt] ['aʊə(r)] [fɜːst] ['entri] ['ɪntuː] [ðə; ði] [wɜːld] [ɒv; əv] [ə'feəz] — [æz; əz]
if they energize and direct our first entry into the world of affairs — as
如果 他们 通电 和 直接的 我们的 第一的 入口 进入 这 世界 的 事务 — 作为
[ʌn'kwestʃənəbli] [ðeɪ] [duː; də] — [ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] ['kaʊntɪd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['riːəl] ['fɔːsɪz] [ɒv; əv]
unquestionably they do — they must be counted among the real forces of
毫无疑问 他们 做 — 他们 必须 是 计数 之中 这 真实的 力量 的
[ðə; ði] [deɪ] [ænd; ənd] [æz; əz] [sʌtʃ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [æz; əz] [mʌtʃ] [ə; eɪ]['mætə(r)][fɔː(r); fə(r)]['aʊə(r)]['skruːtəni]
the day and as such they are as much a matter for our scrutiny
这 天 和 作为 这样的 他们 是 作为 很多 一个 事情 为了 我们的 审查
[ænd; ənd][kən'trəʊl][æz; əz][ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] [dɪ'veləpmənt] [ɔː(r)] ['fɪzɪk(ə)l] [pə'fekʃ(ə)n] .
and control as educational development or physical perfection .
和 控制 作为 教育 发展 或者 身体的 完美 .

如果它们能激励和引导我们初次踏入世俗世界——毫无疑问，它们确实如此——那么它们就必须被视为当今真正的力量之一，因此，它们与教育发展或身体完美一样，都值得我们仔细审视和控制。

[nɒt] , [pə'hæps] , [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] ,
Not , perhaps , in the same way ,
不是 , 也许 , 在 这 相同的 方式 ,

或许并非以同样的方式。

[fɔː(r); fə(r)]['aʊə(r)] [aɪ'diəl] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə] [ðæt] ['praɪvət] [də'meɪn] [weər'ɪn] [wiː; wi] ['raɪtli] [rɪ'zent] ['aɪðə(r)]
for our ideals belong to that private domain wherein we rightly resent either
为了 我们的 理想 属于 到 那 私人的 领域 其中 我们 没错 怨恨 任何一个
[dɪk'teɪʃ(ə)n][ɔː(r)] [ɔː'θɒrəti] [frɒm; frəm][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd] .
dictation or authority from the outside .
听写 或者 权威 从 这 外部 .

因为我们的理想属于那个私密领域，在这个领域里，我们理所当然地会反感来自外部的任何指令或权威。

[bʌt; bət][wiː; wi][kæn; kən] [ə'plai] [bəuθ][dɪk'teɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [ɔː'θɒrəti] [fɔː(r); fə(r)] [ɑː'selvz] .
But we can apply both dictation and authority for ourselves .
但 我们 能 申请 两个都 听写 和 权威 为了 我们自己 .

但是，我们可以同时运用命令和权威来约束自己。

[wɪð] [ə; eɪ][fɜːm] [dɪˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] [tuː; tə][biː; bi][ə'pɒn][ðə; ði] [raɪt] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['ɪʃuːz] [ɒv; əv]
With a firm determination to be upon the right side of the great issues of
和 一个 公司 决心 到 是 之上 这 正确的 边 的 这 伟大的 问题 的
[ðə; ði] [deɪ] ,
the day ,
这 天 ,

坚定决心站在当今重大问题的正确一边，

[tuː; tə][ʌp'həʊld]['ɒnə(r)][ænd; ənd]['dʒʌstɪs][ɪn]['pʌblɪk] [ə'feəz] ,
to uphold honor and justice in public affairs ,
到 坚持 荣誉 和 正义 在 民众 事务 ,

维护公共事务中的荣誉和正义，

[tuː; tə] [ˌʌp'ruːt] [ðə; ði] [t'eəz] [ænd; ənd][tuː; tə] [səʊ] [ðə; ði] [wiːt] [ɪn][ðə; ði] [də'meɪn] [ɒv; əv]['næʃ(ə)nəl]
to uproot the tares and to sow the wheat in the domain of national
到 铲除 这 稗子 和 到 母猪 这 小麦 在 这 领域 的 国家的
['bɪznəs] ,
business ,
商业 ,

在国家商业领域，拔除稗子，播撒小麦。

[wiː; wi][kæn; kən] [ə'plai] ['aʊə(r)] [həʊl] ['ment(ə)l] [streŋθ] [tuː; tə][ə; eɪ]['prɒpə(r)] [dɪˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]
we can apply our whole mental strength to a proper determination of
我们 能 申请 我们的 所有的 精神的 力量 到 一个 恰当的 决心 的
[ðəʊz] ['ɪʃuːz] ,
those issues ,
那些 问题 ,

我们可以集中全部精力来正确判断这些问题，

[tuː; tə][ə; eɪ] [kə'rekt] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] of4
to a correct distribution of4
到 一个 正确的 分配 of4

正确分布4

[preɪz] [ænd; ənd] [bleɪm] ,
praise and blame ,
称赞 和 责备 ,

表扬与责备

[tuː; tə][ə; eɪ]['keəf(ə)l] [ə'dʒʌstmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [miːnz] [tuː; tə][ðə; ði][end][ænd; ənd][tuː; tə][ə; eɪ] [prɪ'saɪs]
to a careful adjustment of the means to the end and to a precise
到 一个 小心 调整 的 这 方法 到 这 结尾 和 到 一个 精确的
[əˌpriːʃi'eɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][fækts] .
appreciation of the facts .
欣赏 的 这 事实 .

对实现目标的手段进行仔细调整，并对事实进行准确评估。

[wiː; wi][kæn; kən]['sætɪsfaɪ] [ɑː'selvz] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] [hɜːd] [bəʊθ] [saɪdz] [ænd; ənd] [ðæt]

We can satisfy ourselves that we have heard both sides and that

我们 能 满足 我们自己 那 我们 有 听到 两个都 侧面 和 那

[ɪn'θjuːziæzəm][hæz; həz][nɒt] ['dednd] ['aʊə(r)] [ɪəz] [tuː; tə][ɔːl] [ə'piːlz] [bʌt; bət][ðə; ði][məʊst] ['nɔɪzi] .

enthusiasm has not deadened our ears to all appeals but the most noisy .

热情 有 不是 麻木 我们的 耳朵 到 全部 上诉 但 这 最多 嘈杂 .

我们可以确信，我们已经听取了双方的意见，而且热情并没有让我们对所有呼吁都充耳不闻，除了最喧闹的呼吁。

[wiː; wi][kæn; kən] [siː] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] ['aʊə(r)] ['ætɪtjuːd] [ɪz][ðə; ði][dʒuː'dɪʃəl][wʌn][ænd; ənd] [ðæt] ['aʊə(r)]

We can see to it that our attitude is the judicial one and that our

我们 能 看 到 它 那 我们的 态度 是 这 司法 一 和 那 我们的

[maɪndz][ɑː(r); ə(r)][səʊ] [fɪkst] [ə'pɒn][ðə; ði] [truːθ] [ænd; ənd][ə'pɒn][ðə; ði] [həʊl] [truːθ] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz][nəʊ]

minds are so fixed upon the truth and upon the whole truth that there is no

思想 是 所以 固定的 之上 这 真相 和 之上 这 所有的 真相 那 那里 是 不

[ruːm] [fɔː(r); fə(r)]['predʒədɪs][ɔː(r)][fɔː(r); fə(r)] ['pæʃ(ə)n] .

room for prejudice or for passion .

房间 为了 偏见 或者 为了 热情 .

我们可以确保我们的态度是公正的，我们的思想完全专注于真理和全部真理，以至于没有偏见或激情的容身之地。

[ɔːl] [ðiːz] [θɪŋz] [kæn; kən][biː; bi][英 [rɪə(r)] 美 [rɪr]][æz; əz][ə; eɪ] ['suːpəstrʌktʃə(r)] [ə'pɒn][ðə; ði]

All these things can be reared as a superstructure upon the

全部 这些 事物 能 是 饲养 作为 一个 上层建筑 之上 这

['graʊndwɜːk] [ɒv; əv] ['lɒfti] [aɪ'diəl] ,

groundwork of lofty ideals ,

基础工作 的 高远 理想 ,

所有这些都可以建立在崇高理想的基础之上，成为一座上层建筑。

[fɔː(r); fə(r)][dʒʌst][æz; əz][ðeə(r)][kæn; kən][biː; bi][nəʊ]['prəʊgres] [wɪ'ðaʊt] [aɪ'diəl] [səʊ][ðeə(r)][kæn; kən] [kʌm]

for just as there can be no progress without ideals so there can come

为了 只是 作为 那里 能 是 不 进步 没有 理想 所以 那里 能 来

['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][kə'læməti][frɒm; frəm][aɪ'diəl] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['gaɪdɪd] [baɪ] [rɪ'flekʃ(ə)n] [ænd; ənd][baɪ]

nothing but calamity from ideals that are not guided by reflection and by

没有什么 但 灾害 从 理想 那 是 不是 引导 经过 反射 和 经过

['nɒlɪdʒ] .

knowledge .

知识 .

正如没有理想就没有进步一样，没有反思和知识指导的理想也只会带来灾难。

['nevə(r)][bɪ'fɔː(r)][hæz; həz][ˌaɪ 'tiː] [biːn] [səʊ][hɑːd][tuː; tə] [nəʊ] [ðə; ði][fækts][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə] - [deɪ] .

Never before has it been so hard to know the facts as it is to - day .

绝不 前 有 它 到过 所以 难的 到 知道 这 事实 作为 它 是 到 - 天 .

从来没有像今天这样，了解事实真相如此困难。

[ɪf] [wiː; wi][mʌst; məst] [gɪv] ['kredɪt][tuː; tə][ðə; ði] [pres] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [dɪ'fjuːʒn] [ɒv; əv] ['nɒlɪdʒ] [səʊ]

If we must give credit to the press for the diffusion of knowledge so

如果 我们 必须 给 信用 到 这 按 为了 这 扩散 的 知识 所以

['ɔːlsəʊ][mʌst; məst][wiː; wi] ['rekəgnaɪz] [ɪts]['iːkwəl]['paʊə(r)][tuː; tə] [dɪ'fjuːs] ['predʒədɪs][ænd; ənd]['baɪəs] .

also must we recognize its equal power to diffuse prejudice and bias .

还 必须 我们 认出 它是 平等的 力量 到 扩散 偏见 和 偏见 .

如果我们必须承认新闻媒体在传播知识方面发挥了重要作用，那么我们也必须承认它同样具有传播偏见和歧视的力量。

[ðə; ði]['njuːzpeɪpə(r)][ænd; ənd][ðə; ði][ˌmægə'ziːn][ɒv; əv][tuː; tə] - [deɪ] [ɑː(r); ə(r)][vɑːst][ænd; ənd] ['ɪntrɪkət]

The newspaper and the magazine of to - day are vast and intricate

这 报纸 和 这 杂志 的 到 - 天 是 广阔的 和 错综复杂

[mə'ʃiːnz] [ðæt] [sə'plaɪ] [ðə; ði] [greɪt] [mə'dʒɒrəti][ɒv; əv][ˌjuː 'es] [wɪð] ['præktɪkli] [ɔːl][ðə; ði]['deɪtə][ə'pɒn]

machines that supply the great majority of us with practically all the data upon

机器 那 供应 这 伟大的 多数 的 我们 和 几乎 全部 这 数据 之上

[wɪtʃ] [wiː; wi] [beɪs] ['aʊə(r)]['dʒʌdʒmənts] .

which we base our judgments .

哪个 我们 根据 我们的 判决 .

当今的报纸和杂志是庞大而复杂的机器，为我们绝大多数人提供了几乎所有我们做出判断所依据的数据。

[ðə; ði] ['pʌblɪk] [maɪnd] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['pɒpjələ(r)] [pres] [ækt] [ænd; ənd] [ri'ækt] [ə'pɒn] [wʌn] [ə'nʌðə(r)] ,
The public mind and the popular press act and react upon one another ,
这 民众 头脑 和 这 受欢迎的 按 行为 和 反应 之上 一 其他 ,

公众舆论和大众媒体相互影响、相互制约。

[ðə; ði] [pres] ['setɪŋ] [ɪts] [seɪlz] [tuː; tə] [kætʃ] ['evri] [wɪnd] [ɒv; əv] ['pʌblɪk] ['ɪntrəst] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['pʌblɪk]
the press setting its sails to catch every wind of public interest and the public
这 按 环境 它是 帆 到 抓住 每一个 风 的 民众 兴趣 和 这 民众

[ə'pɒn] [ɪts] [pɑːt] [dɪ'mɑːndɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [sə'plaɪd] [wɪð] [ɔːl] [ðəʊz] [dɪ'pɑːrtmənts] [ɒv; əv] [njuːz] [tuː; tə]
upon its part demanding to be supplied with all those departments of news to
之上 它是 部分 要求 到 是 供应 和 全部 那些 部门 的 消息 到

[wɪtʃ] [æt; ət] [ðə; ði] ['məʊmənt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['speʃəli] [ə'træktɪd] .
which at the moment it is specially attracted .
哪个 在 这 片刻 它 是 特别 吸引 .

新闻媒体扬帆起航，追逐公众兴趣的每一个风向；而公众也要求获得他们目前特别感兴趣的所有新闻领域。

[kə'mɜːʃəlɪzəm] [ænd; ənd] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] [hæv; həv] [bɑːd] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pres]
Commercialism and competition have barred a large part of the press
商业主义 和 竞赛 有 禁止 一个 大的 部分 的 这 按

[frɒm; frəm] [ɪts] ['raɪtf(ə)l] ['ɒfɪs] [æz; əz] ['liːdə(r)] [ænd; ənd] ['məʊldə(r)] [ɒv; əv] [ə'pɪnjən] [ænd; ənd] [hæv; həv]
from its rightful office as leader and molder of opinion and have
从 它是 正当的 办公室 作为 领导者 和 模具 的 观点 和 有

[rɪ'djuːst] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['klæmərəs] ['æplɪkənt] [fɔː(r); fə(r)] ['pʌblɪk] ['feɪvə(r)] .
reduced it to the position of a clamorous applicant for public favor .
减少 它 到 这 位置 的 一个 喧闹的 申请人 为了 民众 偏爱 .

商业化和竞争使很大一部分媒体无法发挥其作为舆论领导者和塑造者的应有作用，反而沦为大声疾呼博取公众好感的群体。

[ðə; ði] [pres] , [laɪk] ['evriθɪŋ] [els] , [ɪz] [ruːld] [baɪ] [mə'dʒɔriti] ,
The press , like everything else , is ruled by majorities ,
这 按 , 喜欢 一切 别的 , 是 裁决 经过 多数派 ,

新闻媒体和其他所有事物一样，都由多数人决定。

[ænd; ənd] [ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] [ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] ['keɪtə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['wiːknəsɪz] [ɒv; əv] ['pɒpjələ(r)]
and in order to live it must cater to the weaknesses of popular
和 在 命令 到 居住 它 必须 迎合 到 这 弱点 的 受欢迎的

[mə'dʒɔriti] ,
majorities ,
多数派 ,

为了生存，它必须迎合大多数民众的弱点。

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [rɪ'flekt] [ðeə(r)] ['predʒədɪsɪz] , [ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [sə'steɪn] [ðeə(r)] [ɪl] - [fɔːmd]
it must reflect their prejudices , it must sustain their ill - formed
它 必须 反映 他们的 偏见 , 它 必须 维持 他们的 患病的 - 形成

['dʒʌdʒmənts] ,
judgments ,
判决 ,

它必然反映他们的偏见，必然支持他们不成熟的判断。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [səʊ] [sɪft] [ænd; ənd] ['wɪnəʊ] [ðə; ði] [njuːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [deɪ] [ðæt] [ðə; ði] [wɪmz]
and it must so sift and winnow the news of the day that the whims
和 它 必须 所以 筛 和 簸 这 消息 的 这 天 那 这 心血来潮

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['pæʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [deɪ] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [sə'steɪnd] .
and the passions of the day shall be sustained .
和 这 激情 的 这 天 将 是 持续 .

它必须对当日新闻进行筛选和甄别，以迎合当日的奇思妙想和激情。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [sʌm; səm] ['njuːzˌpeɪpəz] [ænd; ənd] ['mæɡəziːnz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] ['ɒnərəbli] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə]
There are some newspapers and magazines that are honorably willing to
那里 是 一些 报纸 和 杂志 那 是 光荣地 愿意的 到
[ˌreprɪ'zent] ['əʊnli] [raɪp] [θɔːt] [ænd; ənd] [ʌn'baɪəst] ['dʒʌdʒmənts] ,
represent only ripe thought and unbiased judgments ,
代表 仅有的 成熟 想法 和 公正的 判决 ,

有些报刊杂志秉持着只刊登成熟思想和公正判断的原则，值得称道。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ɪn] [ðə; ði] [mə'dʒɒrəti] .
but they are not in the majority .
但 他们 是 不是 在 这 多数 .

但他们并非多数派。

[wɒt] ['vɜːdɪkt] [wʊd] [ðə; ði] [hɪ'stɔːriən] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fjuːtʃə(r)] [pɑːs] [ə'pɒn] [ðə; ði] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn] [ɒv; əv] [tuː; tə]
What verdict would the historian of the future pass upon the civilization of to
什么 判决 会 这 历史学家 的 这 未来 经过 之上 这 文明 的 到
- [deɪ] [ɪf] [hiː; hi] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'strɪktɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [faɪlz] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['njuːzˌpeɪpəz] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz]
- day if he were restricted to the files of our newspapers for his
- 天 如果 他 是 受限制的 到 这 文件 的 我们的 报纸 为了 他的
[mə'tɪəriəl] .
material .
材料 .

如果未来的历史学家只能从我们今天的报纸档案中获取资料，他会对当今的文明做出怎样的评价呢？

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [kən'fest] [ðæt] [wiː; wi] [ɒv; əv] [tuː; tə] - [deɪ] , [ɪn] [ðə; ði] ['hʌri] [ænd; ənd] ['tenʃ(ə)n]
It must be confessed that we of to - day , in the hurry and tension
它 必须 是 坦白 那 我们 的 到 - 天 , 在 这 匆忙 和 紧张
[ɒv; əv] ['mɒd(ə)n] [laɪf] ,
of modern life ,
的 现代的 生活 ,

必须承认，在当今快节奏、紧张的现代生活中，我们

[ɑː(r); ə(r)] ['hɑːdli] [ɪn] [ə; eɪ] ['betə(r)] [pə'zɪʃ(ə)n] .
are hardly in a better position .
是 几乎 在 一个 更好的 位置 .

他们的处境也好不到哪里去。

[wɒt'evə(r)] [wiː; wi] [meɪ] [sə'pəʊz] [tuː; tə] [biː; bi] ['aʊə(r)] ['ætɪtjuːd] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [pres] ,
Whatever we may suppose to be our attitude toward the press ,
任何 我们 可能 认为 到 是 我们的 态度 朝向 这 按 ,

无论我们自认为对媒体持何种态度，

[wɪð] [wɒt'evə(r)] [skɔːn] [wiː; wi] [meɪ] [rɪ'ɡɑːd] [ɪts] ['beɪsə(r)] ['fiːtʃəz] ,
with whatever scorn we may regard its baser features ,
和 任何 轻蔑 我们 可能 看待 它是 基础 特征 ,

无论我们多么鄙夷它那些低劣的方面，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [æn; ən] [ɪ'fekt] [ə'pɒn] ['aʊə(r)] [maɪndz] [fɑː(r)] ['ɡreɪtə(r)] [ðæn; ðən] [wiː; wi] [sə'pəʊz] .
it has an effect upon our minds far greater than we suppose .
它 有 一个 影响 之上 我们的 思想 远的 更大的 比 我们 认为 .

它对我们思想的影响远比我们想象的要大。

It5
It5
It5

它5

[ɪz] [ðə; ði] ['stedi] [drɪp] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [ə'pɒn] [ðə; ði] [stəʊn] [ðæt] [weəz] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] .
is the steady drip of the water upon the stone that wears it away .
是 这 稳定的 滴 的 这 水 之上 这 石头 那 穿着 它 离开 .

就是水滴不断滴在石头上，逐渐将其侵蚀掉。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['stedi] [ˌprez(ə)n'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv][wʌn]['æspekt][ɒv; əv]['hjuːmən][laɪf] , [ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði]
It is the steady presentation of one aspect of human life , and that the
它 是 这 稳定的 推介会 的 一 方面 的 人类 生活 , 和 那 这
[ləʊɪst] ,
lowest ,
最低 ,

它是对人类生活某一方面（即最低级方面）的持续呈现，

[ðæt] ['sləʊli] ['dʒɔːndɪs] ['aʊə(r)] [vjuː] [ænd; ənd] [ðæt] [pɹədj'uːsɪz]['aɪðə(r)][ə; eɪ][ræŋk] ['pesɪmɪzəm] [ɔː(r)] [els]
that slowly jaundices our view and that produces either a rank pessimism or else
那 缓慢地 黄疸 我们的 看法 和 那 产 任何一个 一个 秩 悲观主义 或者 别的
[æn; ən][ˌɪndɪg'neɪʃ(ə)n] [ə'genst] ['iːv(ə)l][səʊ] [strɒŋ] [æz; əz][tuː; tə] [ɪ'feɪs] ['dʒʌdʒmənt][ænd; ənd][tuː; tə]
an indignation against evil so strong as to efface judgment and to
一个 愤慨 反对 邪恶的 所以 强的 作为 到 抹去 判断 和 到
['pærəlaɪz] ['riːz(ə)n] .
paralyze reason .
麻痹 原因 .

这会慢慢地扭曲我们的观点，要么产生彻底的悲观主义，要么产生对邪恶的强烈愤慨，以至于丧失判断力，麻痹理性。

[deɪ] ['ɑːftə(r)] [deɪ] [wiː; wi] [siː] ['hjuːmən]['neɪtʃə(r)] [prɪ'zentɪd] [ɪn][ɪts] [wɜːst] ['æspekts][ænd; ənd]['əʊnli][ɪn][ɪts]
Day after day we see human nature presented in its worst aspects and only in its
天 后 天 我们 看 人类 自然 呈现 在 它是 最差 方面 和 仅有的 在 它是
[wɜːst] ['æspekts] .
worst aspects .
最差 方面 .

我们每天都能看到人性最丑陋的一面，而且只有丑陋的一面。

[wiː; wi] [siː] [frɔːd] , [kjuː'pɪdəti] , ['tɪrəni] ,
We see fraud , cupidity , tyranny ,
我们 看 欺诈罪 , 贪婪 , 暴政 ,

我们目睹了欺诈、贪婪和暴政。

[ænd; ənd] ['vaɪələns] [pə'reɪdɪd] [bɪ'fɔː(r)] [ˌjuː 'es][æz; əz] ['biːɪŋ] ['ɔːlməʊst][ðə; ði]['əʊnli] [æk'tɪvətiz] [wɜːθ]
and violence paraded before us as being almost the only activities worth
和 暴力 游行 前 我们 作为 存在 几乎 这 仅有的 活动 值得
[rɪ'pɔːtɪŋ] .
reporting .
报道 .

暴力事件被大肆渲染，几乎成了唯一值得报道的活动。

[dɪs'ɒnɪsti] [ɪz] ['ɒfəd] [tuː; tə][ˌjuː 'es][æz; əz][ðə; ði] [prɪ'veɪlɪŋ] [ruːl] [ɒv; əv][laɪf] ,
Dishonesty is offered to us as the prevailing rule of life ,
不诚实 是 提供 到 我们 作为 这 盛行 规则 的 生活 ,
不诚实被当作生活的普遍准则灌输给我们。

[ænd; ənd][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [ɑːskt] [tuː; tə] [bɪ'liːv] [ðæt] [ðə; ði]['spɪrɪt][ɒv; əv] [kə'mɜːʃ(ə)l] [ə'preʃn]
and we are asked to believe that the spirit of commercial oppression
和 我们 是 问 到 相信 那 这 精神 的 商业的 压迫
[hæz; həz]['ælaɪd][ɪt'self] [wɪð] [ðə; ði] [mə'ʃiːnəri] [ɒv; əv] ['gʌvənmənt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ə'preʃn] [ɒv; əv]
has allied itself with the machinery of government for the oppression of
有 盟军 本身 和 这 机械 的 政府 为了 这 压迫 的
[ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n] .
a nation .
一个 国家 .

我们被要求相信，商业压迫的精神已经与政府机器结盟，以压迫一个国家。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['drɪəri] ['pɪktʃə(r)] , [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)] [ðæt] , [ɪf] ['feɪθfəli] [drɔːn] ,
It is a dreary picture , a picture that , if faithfully drawn ,
它 是 一个 凄凉 图片 , 一个 图片 那 , 如果 忠实 绘制 ,
这是一幅令人沮丧的画面，一幅如果忠实地描绘出来的画面，

[wʊd] ['dʒʌstɪfaɪ] ['ɔːlməʊst] ['eni] [rɪ'miːdiəl] ['meʒəz] [wɪ'ðɪn] ['hjuːmən] ['paʊə(r)] ,
would justify almost any remedial measures within human power ,
会 证明合法 几乎 任何 补救 措施 之内 人类 力量 ,

这几乎可以为人类能力范围内的任何补救措施辩护，

[ə; eɪ] ['pɪktʃə(r)] [ðæt] [baɪ] [ðə; ði] [skɪl] [ɒv; əv] [ɪts] [ˌprez(ə)n'teɪʃ(ə)n] [ə'rests] [ə'tenʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['ɔːlməʊst] [kəm'pelz] [bɪ'liːf] .
a picture that by the skill of its presentation arrests attention and almost compels belief .
一个 图片 那 经过 这 技能 的 它是 推介会 逮捕 注意力 和 几乎 强制 信仰 .

这幅画凭借其精湛的呈现技巧，牢牢抓住了人们的注意力，几乎令人信服。

[ðæt] [wiː; wi] [səʊ] ['seldəm] [kəm'peə(r)] [ðə; ði] ['pɪktʃə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɐn'ɒməlˌiz] [ɒv; əv] ['mɒd(ə)n] [laɪf] .
That we so seldom compare the picture with the original is one of the anomalies of modern life .
那 我们 所以 很少 比较 这 图片 和 这 原来的 是 一 的 这 异常 的 现代的 生活 .

我们很少将照片与原件进行比较，这是现代生活的一个反常现象。

[ænd; ənd] [jet] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪz] [bɪ'fɔː(r)] [ˌjuː 'es] [ænd; ənd] [ə'raʊnd] [ˌjuː 'es] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] ,
And yet the original is before us and around us all the time ,
和 然而 这 原来的 是 前 我们 和 大约 我们 全部 这 时间 ,

然而，原物始终就在我们眼前，就在我们身边。

[ɪn'vaɪtɪŋ] [ˌjuː 'es] [tuː; tə] ['nəʊtɪs] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['əʊnli] [ðə; ði] [ɪk'sepʃən(ə)l] [ðæt] [ɪz] [ˌriːprə'djuːst] [wɪð] [ə'træktɪv] [skɪl] [ænd; ənd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['əʊnli] [ðə; ði] [æb'nɔːm(ə)l] [ðæt] [ɪz] ['emfəsaɪzd] [wɪð] [ə'drɔɪt] [ə'rendʒmənts] [ɒv; əv] [laɪn] [ænd; ənd] ['kʌlə(r)] .
inviting us to notice that it is only the exceptional that is reproduced with attractive skill and that it is only the abnormal that is emphasized with adroit arrangements of line and color .
邀请 我们 到 注意 那 它 是 仅有的 这 非凡的 那 是 复制品 和 吸引人的 技能 和 那 它 是 仅有的 这 异常 那 是 强调 和 灵巧 安排 的 线 和 颜色 .

这提醒我们，只有卓越的事物才能被以吸引人的技巧再现，只有不寻常的事物才能通过巧妙的线条和色彩安排来突出。

[deɪ] ['ɑːftə(r)] [deɪ] [wiː; wi] [riːd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sen'seɪʃən(ə)l] [dɪ'vɔːs] [keɪsɪz] ,
Day after day we read of the sensational divorce cases ,
天 后 天 我们 读 的 这 轰动一时 离婚 案例 ,

我们每天都能看到耸人听闻的离婚案件，

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [ɪz] [nɒt] [wʌn] [laɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tenz] [ɒv; əv] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] ['hæpi] ['mærɪdʒz] [ə'pɒn] [wɪtʃ] [nəʊ] [klaʊd] [ɒv; əv] ['dɪskɔːd] ['evə(r)] [fɔːls] .
but there is not one line of the tens of thousands of happy marriages upon which no cloud of discord ever falls .
但 那里 是 不是 一 线 的 这 十 的 数千 的 快乐的 婚姻 之上 哪个 不 云 的 Discord 曾经 瀑布 .

但在成千上万的幸福婚姻中，没有一对婚姻从未出现过不和的阴云。

[deɪ] ['ɑːftə(r)] [deɪ] [wiː; wi] [riːd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['skænd(ə)lz] [ɒv; əv] [mjuː'nɪsɪp(ə)l] ['gʌvənmənt] ,
Day after day we read of the scandals of municipal government ,
天 后 天 我们 读 的 这 丑闻 的 市政 政府 ,

我们每天都能看到市政丑闻的报道，

[bʌt; bət] [haʊ] ['ɒf(ə)n] [duː; də] [wiː; wi] [rɪ'membə(r)] [ðə; ði] [greɪt] ['ɑːmi] [ɒv; əv] [mjuː'nɪsɪp(ə)l] [ə'fɪʃ(ə)lz] [huː] [duː; də] [ðeə(r)] [həʊl] ['djuːti] [dɪ'vəʊtɪdli] ,
but how often do we remember the great army of municipal officials who do their whole duty devotedly ,
但 如何 经常 做 我们 记住 这 伟大的 军队 的 市政 官员 WHO 做 他们的 所有的 责任 虔诚地 ,

但是，我们又有多少次想起那些兢兢业业、尽职尽责的市政官员呢？

[kə'reɪdʒəsli] , [ʌn'selfɪʃli] ?
courageously , unselfishly ?
勇敢地 , 无私地 ?

勇敢无私地?

[deɪ] ['ɑːftə(r)] [deɪ] [wiː; wi] [hɪə(r)] [ɒv; əv] [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)n] ['tɪrəni] , [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)n] ['lɔːləsnəs] , [ɔː(r)] [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)n] [griːd] ,
Day after day we hear of corporation tyranny , corporation lawlessness , or corporation greed ,
天 后 天 我们 听到 的 公司 暴政 , 公司 无法无天 , 或者 公司 贪婪 ,

我们每天都能听到有关企业暴政、企业违法行为或企业贪婪的新闻。

[bʌt; bət] [wɒt] [ˌrekəg'nɪʃn] [duː; də] [wiː; wi] [gɪv] [tuː; tə] [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)nz] [ðæt] [ə'beɪ] [ðə; ði] [lɔːz] ,
but what recognition do we give to corporations that obey the laws ,
但 什么 认出 做 我们 给 到 公司 那 服从 这 法律 ,

但是，对于遵守法律的企业，我们又给予了怎样的认可呢?

[huːz] [ɑːpə'reɪʃnz] [ɑː(r); ə(r)] [ə'bʌv] ['senʃə(r)] [ænd; ənd] [huː] [ˌeɪ diː 'diː] [ɪ'meʒərəbli] [tuː; tə] [ðə; ði] [welθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd] [tuː; tə] [ðə; ði] [prɒ'sperəti] [ɒv; əv] ['evri] ['sɪtɪz(ə)n] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] ?
whose operations are above censure and who add immeasurably to the wealth of the country and to the prosperity of every citizen in it ?
谁 运营 是 多于 谴责 和 WHO 添加 无法估量 到 这 财富 的 这 国家 和 到 这 繁荣 的 每一个 公民 在 它 ?

他们的经营活动无可指摘，为国家财富和每个公民的福祉做出了不可估量的贡献?

[wɪð] [ðɪs] ['kɒnstənt] [ˌprez(ə)n'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [dɪ'prævəti] , [ðɪs] [ɪn'ses(ə)nt] ['hɑːrpɪŋ] [ə'pɒn] [ðə; ði] [wʌn] [strɪŋ] [ɒv; əv] ['hjuːmən] [dɪs'ɒnɪsti] ,
With this constant presentation of depravity , this incessant harping upon the one string of human dishonesty ,
和 这 持续的 推介会 的 堕落 , 这 不停歇 喋喋不休 之上 这 一 细绳 的 人类 不诚实 ,

通过不断展现堕落，不断强调人类不诚实的这一本质，

[wɒt] ['wʌndə(r)] [ðæt] ['aʊə(r)] ['vɪʒnz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dɪ'stɔːtɪd] [ɔː(r)] [ðæt] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ɪk'skluːd] [frɒm; frəm] ['aʊə(r)] [hə'raɪz(ə)n] ['ɔːlməʊst] ['evriθɪŋ] [bʌt; bət] [ðə; ði] ['sɪnɪstə(r)] ['fiːtʃəz] [ɒv; əv] ['mɒd(ə)n] [laɪf] .
what wonder that our visions should be distorted or that we should exclude from our horizon almost everything but the sinister features of modern life .
什么 想知道 那 我们的 愿景 应该 是 扭曲 或者 那 我们 应该 排除 从 我们的 地平线 几乎 一切 但 这 险恶 特征 的 现代的 生活 .

难怪我们的视野会扭曲，或者我们会将现代生活中除了阴暗面以外的几乎所有事物都排除在外。

[wɒt] ['wʌndə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [jʌŋ] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ʃʊd; ʃəd] [lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] [kə'rɪə(r)] [bɪ'fɔː(r)] [ðem; ðəm] [θruː] [æn; ən] [ɔːl] - [pɜː'veɪdɪŋ] [fɒg] [ɒv; əv] [sə'spɪʃ(ə)n] [ɔː(r)] [ðæt] [ðə; ði] [deɪz] ahead6
What wonder that the young men and women should look at the career before them through an all - pervading fog of suspicion or that the days ahead6
什么 想知道 那 这 年轻的 男人 和 女性 应该 看 在 这 职业 前 他们 通过 一个 全部 - 普遍存在 多雾路段 的 怀疑 或者 那 这 天 ahead6

难怪这些年轻人看待未来的职业生涯时，会笼罩在一片怀疑的迷雾之中，或者对未来的日子充满恐惧。

[ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ʃʊd; ʃəd] [siːm] [tuː; tə] [biː; bi] [fɪld] [wɪð] [ðə; ði] ['strʌg(ə)l] [ə'genst] [ə; eɪ] [ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l] [dɪs'ɒnɪsti] .
of them should seem to be filled with the struggle against a universal dishonesty .
的 他们 应该 似乎 到 是 已填 和 这 斗争 反对 一个 普遍的 不诚实 .

它们似乎都充满了与普遍存在的不诚实作斗争的意味。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][frɒm; frəm] [sʌtʃ] [ɪˈljʊʒən] [æz; əz] [ðɪs] [ðæt] [wiː; wi][mʌst; məst] [friː] [ˈaʊə(r)] [aɪˈdiəl] [ɪf] [wiː; wi]
It is from such illusions as this that we must free our ideals if we
它 是 从 这样的 幻觉 作为 这 那 我们 必须 自由的 我们的 理想 如果 我们

[wʊd] [duː; də] [ɪˈfektɪv] [wɜːk] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [wɜːld] [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] [ɑːˈselvz] .
would do effective work for the world and for ourselves .
会 做 有效的 工作 为了 这 世界 和 为了 我们自己 .

如果我们想要为世界和我们自己做出有效的贡献，就必须从这种错觉中解放出来，使我们的理想得以解放。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ˈriːəl] [ˈenəmɪz] [ɪˈnʌf] [wɪˈðaʊt] [ɪˈrektɪŋ] [ɪˈmædʒɪnəri] [ˈwɪndˌmɪlz] [tuː; tə] [tɪlt] [əˈgenst] .
There are real enemies enough without erecting imaginary windmills to tilt against .
那里 是 真实的 敌人 足够的 没有 竖立 假想 风车 到 倾斜 反对 .

现实中的敌人已经够多了，没必要再去树立虚构的风车去对抗。

[frɔːdz] , [dɪˈprævəti] , [ˈtrædʒədi] [ˈʃʊəli; ˈʃɔːli] [əˈweɪt] [ˌjuː ˈes] , [naʊ] [æz; əz] [ˈevə(r)] ,
Frauds , depravities , tragedies surely await us , now as ever ,
欺诈 , 堕落 , 悲剧 一定 等待 我们 , 现在 作为 曾经 ,

欺诈、堕落和悲剧无疑会像以往一样继续等待着我们。

[bʌt; bət] [wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [ˈdʌbli] [ɑːmd] [əˈgenst] [ðem; ðəm] [ɪf] [wiː; wi] [lʊk] [əˈpɒn] [ðem; ðəm] [æz; əz]
but we shall be doubly armed against them if we look upon them as
但 我们 将 是 双倍 武装 反对 他们 如果 我们 看 之上 他们 作为

[ðə; ði] [ɪkˈsepʃnz] [ænd; ənd] [nɒt] [ðə; ði] [ruːl] [ænd; ənd] [ɪf] [wiː; wi] [drɔː] [streŋθ] [frɒm; frəm] [ðə; ði]
the exceptions and not the rule and if we draw strength from the
这 例外情况 和 不是 这 规则 和 如果 我们 画 力量 从 这

[greɪt] [ˈbækgraʊnd] [ɒv; əv] [ˈhjuːmən] [ˈvɜːtʃuː] [ænd; ənd] [ˈɒnəsti] .
great background of human virtue and honesty .
伟大的 背景 的 人类 美德 和 诚实 .

但是，如果我们把他们看作例外而不是普遍现象，并从人类美德和诚实的伟大背景中汲取力量，我们就能更加有效地对抗他们。

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [ɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˈbækgraʊnd] , [ʌnˈtʃeɪndʒɪŋ] , [rɪˈzɪstənt] , [ˈrezəluːt] ,
And there is such a background , unchanging , resistent , resolute ,
和 那里 是 这样的 一个 背景 , 不变 , 抵抗力 , 坚决 ,

而这背后，却存在着这样一种不变的、顽强的、坚定的……

[ˈiːv(ə)n] [ðəʊ] [ðə; ði] [ˈlaɪmlaɪt] [ɒv; əv] [pʌbˈlɪsəti] [biː; bi] [pəˈsɪstəntli] [daɪˈrɛktɪd] [əˈpɒn] [ðə; ði] [fjuː]
even though the limelight of publicity be persistently directed upon the few
甚至 尽管 这 聚光灯 的 宣传 是 持续地 指导 之上 这 很少

[ˈsɪnɪstə(r)] [ˈfɪgəz] [ɒn] [ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [steɪdʒ] .
sinister figures on the front of the stage .
险恶 数据 在 这 正面 的 这 阶段 .

即使公众的注意力始终集中在舞台前排的几个阴险人物身上。

[wiː; wi] [ˈkænɒt] [əˈfɔːd] [tuː; tə] [luːz] [ˈaʊə(r)] [feɪθ] [ɪn] [ˈhjuːmən] [ˈneɪtʃə(r)] ,
We cannot afford to lose our faith in human nature ,
我们 不能 买得起 到 失去 我们的 信仰 在 人类 自然 ,

我们不能对人性失去信心。

[wiː; wi] [ˈkænɒt] [əˈfɔːd] [tuː; tə] [ʃʌt] [aʊt] [ðə; ði] [ˈgreɪtə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] [best] [pɑːt] [ɒv; əv] [laɪf] [ɔː(r)] [tuː; tə]
we cannot afford to shut out the greater and the best part of life or to
我们 不能 买得起 到 关闭 出去 这 更大的 和 这 最好的 部分 的 生活 或者 到

[geɪz] [səʊ] [pəˈsɪstəntli] [əˈpɒn] [ðə; ði] [æbˈnɔːm(ə)l] [ðæt] [wiː; wi] [kæn; kən] [nəʊ] [lɒŋgə(r)] [siː] [ðə; ði] [ˈnɔːm(ə)l]
gaze so persistently upon the abnormal that we can no longer see the normal
目光 所以 持续地 之上 这 异常 那 我们 能 不 更长 看 这 普通的

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈɔːd(ə)n(ə)ri] .
and the ordinary .
和 这 普通的 .

我们不能忽视生活中更美好、更精彩的部分，也不能过于执着于不寻常的事物，以至于看不到正常和普通的事物。

[let] [ˌjuː 'es] ['kʌltɪveɪt] ['aʊə(r)] [sens] [ɒv; əv]['eθɪk(ə)l]['væljuːz][ænd; ənd][ɒv; əv]['eθɪk(ə)l] [pə'spektɪv] ['rɑːðə(r)]
Let us cultivate our sense of ethical values and of ethical perspective rather
让 我们 培育 我们的 感觉 的 伦理道德 值 和 的 伦理道德 看法 相当
[ðæn; ðən][tuː; tə] [kraʊtʃ] [bɪ'haɪnd][ə; eɪ] [ʃrʌb] [ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [laɪk][ə; eɪ] ['fɒrɪst] .
than to crouch behind a shrub until it looks like a forest .
比 到 蹲伏 在后面 一个 灌木 直到 它 看起来 喜欢 一个 森林 .

让我们培养道德价值观和道德视角，而不是躲在灌木丛后，直到它看起来像一片森林。

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [ɪn'detɪd] [tuː; tə]['aʊə(r)] [kə'mɜːʃəlaɪzd] ['njuːzˌpeɪpəz] [ænd; ənd] ['mægəziːnz] [fɔː(r); fə(r)]
We are indebted to our commercialized newspapers and magazines for
我们 是 负债累累 到 我们的 商业化 报纸 和 杂志 为了
['aʊə(r)] [dɪ'stɔːtɪd] [v'juːz] [ɒv; əv]['hjuːmən][laɪf][ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['sɪnɪsɪzəm] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]
our distorted views of human life and for the cynicism that it is the
我们的 扭曲 浏览 的 人类 生活 和 为了 这 玩世不恭 那 它 是 这
['məʊmənt(ə)ri] ['fæʃ(ə)n] [tuː; tə] [ə'fekt] ,
momentary fashion to affect ,
瞬间 时尚 到 影响 ,

我们应该感谢商业化的报刊杂志，是它们扭曲了我们对人类生活的看法，并助长了当下流行的愤世嫉俗风气。

[bʌt; bət] [ðæt] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [dɪs'fɪgərɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][maɪnd] [ðæt] ['hɑːbəz] [ˌaɪ 'tiː] .
but that is always disfiguring to the mind that harbors it .
但 那 是 总是 毁容 到 这 头脑 那 港口 它 .

但这对于持有这种想法的人来说，始终是一种扭曲的心灵行为。

['sɜːt(ə)nli] [wiː; wi][kæn; kən][get][nəʊ] [sʌtʃ] [v'juːz] [ænd; ənd][nəʊ] [sʌtʃ] ['sɪnɪsɪzəm][frɒm; frəm]['aʊə(r)] [əʊn]
Certainly we can get no such views and no such cynicism from our own
当然 我们 能 得到 不 这样的 浏览 和 不 这样的 玩世不恭 从 我们的 自己的
[ɪk'spɪəriəns] [ɔː(r)][frɒm; frəm]['pɜːsən(ə)l] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [huː] [sə'raʊnd]
experience or from personal knowledge of the men and women who surround
经验 或者 从 个人的 知识 的 这 男人 和 女性 WHO 环绕
[ˌjuː 'es] .
us .
我们 .

我们当然不可能从自身的经验或对身边人的了解中获得这样的观点和愤世嫉俗的想法。

['ɒnəsti] [ɪz][ə; eɪ][mɔː(r)][fə'mɪliə(r)] [saɪt] [ðæn; ðən] [dɪs'ɒnɪsti] .
Honesty is a more familiar sight than dishonesty .
诚实 是 一个 更多的 熟悉的 视线 比 不诚实 .

诚实比不诚实更常见。

[ɔːl][ðə; ði] ['kɒmən] [ænd; ənd][fə'mɪliə(r)] ['prəʊsesɪz] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['deɪli] [laɪf][ɑː(r); ə(r)] [beɪst] [ə'pɒn]
All the common and familiar processes of our daily life are based upon
全部 这 常见的 和 熟悉的 流程 的 我们的 日常的 生活 是 基于 之上
[æn; ən][ˌekspek'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['ɒnəsti] ,
an expectation of honesty ,
一个 期待 的 诚实 ,

我们日常生活中所有常见且熟悉的流程都建立在诚实的基础上。

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [stɒp][tuː; tə][kən'sɪdə(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt][juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ðæt] [ðəʊz]
and if you will stop to consider for a moment you will see that those
和 如果 你 将要 停止 到 考虑 为了 一个 片刻 你 将要 看 那 那些
['prəʊsesɪz] [kʊd; kəd][nɒt][gəʊ][ɒn] [wɪ'ðaʊt] [ðæt] [ˌekspek'teɪʃ(ə)n] .
processes could not go on without that expectation .
流程 可以 不是 去 在 没有 那 期待 .

如果你停下来思考片刻，你就会发现，如果没有这种预期，这些过程就无法继续进行。

[ænd; ənd] [haʊ] ['seldəm] [ɪz][ˌaɪ 'tiː]['fɔːlsɪfaɪd] .
And how seldom is it falsified .
和 如何 很少 是 它 伪造 .

而且它很少被证伪。

['sʌmtaɪmz] [ɒv; əv] [kɔːs] [ðeə(r)] ['kɒmz] [ðə; ði][dʒɑː(r)][ɒv; əv] [ˌdɪsə'pɔɪntmənt] ,
Sometimes of course there comes the jar of disappointment ,
有时 的 课程 那里 来 这 罐 的 失望 ,

当然，有时候也会遇到失望。

[bʌt; bət][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ][dʒɑː(r)] [ʃəʊz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ænd; ənd][nɒt]
but the fact that there is a jar shows that it is the exception and not
但 这 事实 那 那里 是 一个 罐 演出 那 它 是 这 例外 和 不是
[ðə; ði] [ruːl] .
the rule .
这 规则 .

但罐子的存在表明，这只是个例外，而不是普遍现象。

[haʊ'evə(r)] [mʌtʃ] [wiː; wi] [meɪ] [tɔːk] [ɒv; əv] [ˌgærən'tiːz] [ænd; ənd] ['seɪfgɑːrdz] [ænd; ənd] [sɪ'kjʊrətiz] ,
However much we may talk of guarantees and safeguards and securities ,
然而 很多 我们 可能 讲话 的 保证 和 保障措施 和 证券 ,

然而，无论我们如何谈论保证、保障和担保，

[haʊ'evə(r)] [mʌtʃ] [wiː; wi] [meɪ] [tɔːk] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['bɪznəs] ['meθəd] [ɔː(r)]['ɪnstɪŋkt] [ðæt] [teɪks] ['nʌθɪŋ]
however much we may talk of a business method or instinct that takes nothing
然而 很多 我们 可能 讲话 的 一个 商业 方法 或者 本能 那 需要 没有什么
[fɔː(r); fə(r)]['grɑːntɪd] ,
for granted ,
为了 的确 ,

然而，无论我们如何谈论一种不把任何事情视为理所当然的商业方法或直觉，

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪnz] [ə; eɪ][self] - ['evɪdənt][fækt] [ðæt] [wiː; wi][mʌst; məst] [teɪk] ['hjuːmən] ['ɒnəsti] [fɔː(r); fə(r)]
it remains a self - evident fact that we must take human honesty for
它 遗迹 一个 自己 - 明显 事实 那 我们 必须 拿 人类 诚实 为了
['grɑːntɪd] ,
granted ,
的确 ,

不言而喻，我们必须将人类的诚实视为理所当然。

[ðæt] [wiː; wi][mʌst; məst] [ə'sjuːm] [ðæt] [ðə; ði][mæn] [wɪð] [huːm] [wiː; wi][duː; də] ['bɪznəs] [ɪn'tendz][tuː; tə]
that we must assume that the man with whom we do business intends to
那 我们 必须 认为 那 这 男人 和 谁 我们 做 商业 意图 到
[duː; də][ˌaɪ 'tiː] ['raɪtli] [ænd; ənd] ['ɒnərəbli] ,
do it rightly and honorably ,
做 它 没错 和 光荣地 ,

我们必须假定与我们做生意的人打算以正当和正直的方式行事。

[ðæt] [hiː; hi][ɪz]['æktʃuːeɪtɪd][baɪ][ə; eɪ]['set(ə)ld]['prɪnsəp(ə)l][ɒv; əv][feə(r)] [kən'dʌkt] [ðæt] [wɪl] [wɜːk]
that he is actuated by a settled principle of fair conduct that will work
那 他 是 驱动 经过 一个 定居 原则 的 公平的 执行 那 将要 工作
[ˌɔːtə'mætɪkli] ,
automatically ,
自动地 ,

他的行为受到既定的公平行为原则的约束，这种原则会自动发挥作用。

[ænd; ənd] [ðæt] [wɪ'ðaʊt] this7
and that without this7
和 那 没有 this7

如果没有这7

[ˌɔːtə'mætɪkli] ['wɜːkɪŋ] ['stændəd] [ɒv; əv][bɪ'heɪvjə(r)][ɔːl]['aʊə(r)] [ˌgærən'tiːz] [ænd; ənd] ['seɪfgɑːrdz]
automatically working standard of behavior all our guarantees and safeguards
自动地 在职的 标准 的 行为 全部 我们的 保证 和 保障措施
[ænd; ənd] [sɪ'kjʊrətiz] [wʊd] ['riːəli] [hæv; həv] ['veri] ['lɪt(ə)l]['væljuː] .
and securities would really have very little value .
和 证券 会 真的 有 非常 小的 价值 .

如果所有保证、保障和安全措施都自动生效，那么这些行为准则就真的没什么价值了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l][ˌekspek'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv][feə(r)] ['diːlɪŋ] [ðæt] [meɪks] ['bɪznəs] ['pɒsəb(ə)l]
It is the universal expectation of fair dealing that makes business possible
它 是 这 普遍的 期待 的 公平的 处理 那 制作 商业 可能的
[ænd; ənd] , [ɪn][fækt] ,
and , in fact ,
和 ， 在 事实 ，

正是对公平交易的普遍期望，才使得商业活动成为可能，事实上，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðɪs] [ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l][ˌekspek'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [gʊd] [bɪ'heɪvjə(r)] [ðæt] [meɪks] [ɪts] [briːtʃ] [sə'fɪʃntli]
it is this universal expectation of good behavior that makes its breach sufficiently
它 是 这 普遍的 期待 的 好的 行为 那 制作 它是 违反 足够
['nɒv(ə)l][tuː; tə][biː; bi] [rɪ'pɔːtɪd] [ɪn][ðə; ði] ['njuːzˌpeɪpəz] .
novel to be reported in the newspapers .
小说 到 是 据报道 在 这 报纸 .

正是这种对良好行为的普遍期望，使得违反这种期望的行为足够新颖，以至于能够被报纸报道。

[ɪf] [frɔːd] [ænd; ənd] [ʃɪ'keɪnəri] [ænd; ənd] ['vaɪələns] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [deɪ] ,
If fraud and chicanery and violence were the order of the day ,
如果 欺诈罪 和 强辩 和 暴力 是 这 命令 的 这 天 ，

如果欺诈、诡计和暴力成为日常，

[ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv][nəʊ]['væljuː][æz; əz] [njuːz] .
they would have no value as news .
他们 会 有 不 价值 作为 消息 .

它们作为新闻没有任何价值。

['ɑːftə(r)] ['twenti] - [naɪn] [jɪəz] [ɒv; əv] ['diːlɪŋ] [wɪð] ['hjuːmən]['neɪtʃə(r)][ɪn][ə; eɪ] ['bɪznəs] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]
After twenty - nine years of dealing with human nature in a business where it is
后 二十 - 九 年 的 处理 和 人类 自然 在 一个 商业 在哪里 它 是
[siːn] [æt; ət][ɪts] [ɛkstɹ'iːmz] — [æt; ət][ɪts] [best] [ænd; ənd][æt; ət][ɪts] [wɜːst] — [ai] [bɪ'liːv] [ðæt] [ðə; ði]
seen at its extremes — at its best and at its worst — I believe that the
已见 在 它是 极端情况 — 在 它是 最好的 和 在 它是 最差 — 我 相信 那 这
[greɪt] [mə'dʒɒrəti][ɒv; əv][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ɪn] ['bɪznəs] [ɑː(r); ə(r)] ['ɒnɪst] [ænd; ənd][ai][ˌeɪ 'em]
great majority of men and women in business are honest and I am
伟大的 多数 的 男人 和 女性 在 商业 是 诚实的 和 我 是
['sɜːt(ə)n] [ðæt] [ɪf] [ðɪs] [wɜː(r); wə(r)][nɒt][səʊ] ,
certain that if this were not so ,
肯定 那 如果 这 是 不是 所以 ，

在商界摸爬滚打了二十九年，见识了人性的方方面面——好的一面和坏的一面——我相信绝大多数商界人士都是诚实的，而且我确信，如果不是这样的话，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ɪm'pɒsəb(ə)l][tuː; tə] ['kæri] [ɒn] ['bɪznəs] .
it would be impossible to carry on business .
它 会 是 不可能的 到 携带 在 商业 .

这样一来，生意就无法继续经营了。

[teɪk] [ðə; ði] [stə'tɪstɪks] [ɒv; əv][ðə; ði]['kredɪt] [ɪn'ʃʊərəns] ['bɪznəs] ,
Take the statistics of the credit insurance business ,
拿 这 统计数据 的 这 信用 保险 商业 ，

以信用保险行业的统计数据为例，

[ə; eɪ] ['bɪznəs] [ðæt] [meɪ] [biː; bi] [sed] [tuː; tə][biː; bi] [beɪst] [ə'pɒn][æn; ən] [ə'sʌmpʃn] [ɒv; əv]['hjuːmən]
a business that may be said to be based upon an assumption of human
一个 商业 那 可能 是 说 到 是 基于 之上 一个 假设 的 人类
['ɒnəsti] ;
honesty ;
诚实 ；

可以说，这种商业模式建立在对人类诚实的假设之上；

[ɪɡ'zæmɪn] [ðə; ði] [stə'tɪstɪks] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lɒsɪz] [meɪd] [ɪn] ['bɪznəs] [ænd; ənd] [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ðæt]
examine the statistics of the losses made in business and you will find that
检查 这 统计数据 的 这 损失 制成 在 商业 和 你 将要 寻找 那

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [bʌt; bət] [ə; eɪ] [smɔːl] ['frækʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['təʊt(ə)l] [ə'maʊnt] [ɪn'vɒlvd] [ænd; ənd] ['iːv(ə)n]
these are but a small fraction of the total amount involved and even
这些 是 但 一个 小的 分数 的 这 全部的 数量 涉及 和 甚至

[ðɪs] [smɔːl] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɪz] ['tʃiːfli] [djuː] [tuː; tə] ['erə(r)z] [ɒv; əv] ['dʒʌdʒmənt] [ɔː(r)] [tuː; tə] ['kɔːzɪz] [ɪn] [wɪtʃ]
this small proportion is chiefly due to errors of judgment or to causes in which
这 小的 部分 是 主要 到期的 到 错误 的 判断 或者 到 原因 在 哪个

[dɪs'ɒnɪsti] [pleɪz] [nəʊ] [pɑːt] .
dishonesty plays no part .
不诚实 演出 不 部分 .

检查一下企业损失的统计数据，你会发现这些损失只是总损失额的一小部分，即使是这一小部分损失，也主要是由于判断失误或与不诚实无关的原因造成的。

[ɑːsk] ['eni] ['bæŋkə(r)] [haʊ] [mʌtʃ] [hiː; hi] [rɪ'laɪz] [ə'pɒn] ['hjuːmən] ['ɒnəsti] [æz; əz] [æn; ən] [ˌɪndɪ'spensəb(ə)l]
Ask any banker how much he relies upon human honesty as an indispensable
问 任何 银行家 如何 很多 他 依赖 之上 人类 诚实 作为 一个 必不可少

['bækgraʊnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] [priˈkɔːʃənz] [ænd; ənd] ['seɪfgɑːrdz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['bɪznəs] .
background to the ordinary precautions and safeguards of his business .
背景 到 这 普通的 防范措施 和 保障措施 的 他的 商业 .

问问任何一位银行家，他究竟有多依赖人性的诚实，将其视为其业务日常预防措施和保障措施不可或缺的基础。

[ɑːsk] [hɪm] [wɒt] [ɪz] [hɪz; ɪz] ['ætɪtjuːd] [tə'wɔːd] [ə; eɪ] ['klaɪənt] [huːm] [hiː; hi] [dɪ'tekts] [ɪn] [ə; eɪ] [laɪ] [ɔː(r)] [ɪn]
Ask him what is his attitude toward a client whom he detects in a lie or in
问 他 什么 是 他的 态度 朝向 一个 客户 谁 他 检测 在 一个 说谎 或者 在

[ʃɑːp] ['præktɪs] ,
sharp practice ,
锋利的 实践 ,

问问他，如果他发现客户撒谎或有不正当的手段，他会采取什么态度。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] [ðæt] [hiː; hi] [hæz; həz] [nəʊ] [juːz] [fɔː(r); fə(r)] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [mæn] .
and he will tell you that he has no use for such a man .
和 他 将要 告诉 你 那 他 有 不 使用 为了 这样的 一个 男人 .

他会告诉你，他不需要这样的人。

[hiː; hi] [wʊd] ['rɑːðə(r)] [biː; bi] [wɪ'ðaʊt] [hɪz; ɪz] ['bɪznəs] [ænd; ənd] [friː] [frɒm; frəm] [ɔːl] ['kɒntækt] [wɪð]
He would rather be without his business and free from all contact with
他 会 相当 是 没有 他的 商业 和 自由的 从 全部 接触 和

[ðəʊz] [huːz] ['nætʃ(ə)rəl] [ænd; ənd] [ɪ'neɪt] [sens] [ɒv; əv] ['ɒnəsti] [ɪz] ['lækɪŋ] .
those whose natural and innate sense of honesty is lacking .
那些 谁 自然的 和 先天 感觉 的 诚实 是 缺乏 .

他宁愿放弃自己的生意，远离那些天生缺乏诚实意识的人。

[gəʊ] [weər'evə(r)] [juː; jʊ] [laɪk] , [ænd; ənd] [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ðə; ði] [seɪm] [ˌekspek'teɪʃ(ə)n] , [ðə; ði] [seɪm]
Go wherever you like , and you will find the same expectation , the same
去 无论 你 喜欢 , 和 你 将要 寻找 这 相同的 期待 , 这 相同的

[ə'sʌmpʃn] [ɒv; əv] ['ɒnəsti] .
assumption of honesty .
假设 的 诚实 .

无论你走到哪里，你都会发现同样的期望，同样的诚实假设。

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ðæt] [nəʊ] ['bɪznəs] [kæn; kən] [biː; bi] ['kærid] [ɒn] [wɪ'ðaʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
You will find that no business can be carried on without it .
你 将要 寻找 那 不 商业 能 是 携带 在 没有 它 .

你会发现，没有它，任何生意都无法开展。

[wɒt'evə(r)] [haɪ] [ænd; ənd] ['ɒnərəb(ə)l] [aɪ'diəl] [juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv] [fɔːmd] [juː; jʊ] [niːd] [hæv; həv][naʊ]
Whatever high and honorable ideals you may have formed you need have no
任何 高的 和 光荣的 理想 你 可能 有 形成 你 需要 有 不

[ˌæprɪ'henʃn] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [skɔːnd] [ɪn][ðə; ði] ['bɪznəs] [wɜːld] [ɔː(r)] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv]
apprehension that they will be scorned in the business world or that you will have
忧虑 那 他们 将要 是 被鄙视 在 这 商业 世界 或者 那 你 将要 有

[tuː; tə] [pʊt] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] [tuː; tə] [wɪn] [sək'ses] .
to put them away to win success .
到 放 他们 离开 到 赢 成功 .

无论你形成了多么崇高而光荣的理想，你都不必担心它们在商业世界中会受到鄙视，或者为了获得成功而不得不放弃它们。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn][ðə; ði] ['bɪznəs] [wɜːld] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi]['væljuːd] ,
It is in the business world that they will be valued ,
它 是 在 这 商业 世界 那 他们 将要 是 有价值的 ,

在商业领域，他们才能真正体现自身的价值。

[ænd; ənd]['iːv(ə)n][ðə; ði]['ment(ə)l] [ɪ'kwɪpmənt] [ðæt] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [siːkɪŋ] [wɪl] [biː; bi] [les]
and even the mental equipment that you are now seeking will be less
和 甚至 这 精神的 设备 那 你 是 现在 寻求 将要 是 较少的

[ɪm'pɔːt(ə)nt][tuː; tə][juː; jʊ] ,
important to you ,
重要的 到 你 ,

甚至你现在所追求的心理素质对你来说也会变得不那么重要。

[ə; eɪ]['lesə(r)] [ˌgærən'tiː] [ɒv; əv] [sək'ses] [ðæn; ðən][jɔː(r); jə(r)] [sens] [ɒv; əv]['ɒnə(r)][ænd; ənd] [truːθ]
a lesser guarantee of success than your sense of honor and truth
一个 较少 保证 的 成功 比 你的 感觉 的 荣誉 和 真相

[ænd; ənd]['prəʊbəti] .
and probity .
和 廉洁 .

比起你的荣誉感、真理感和正直品格，成功更有保障。

[wen] [juː; jʊ] [riːtʃ] [ðə; ði] ['bɪznəs] [wɜːld] — [ænd; ənd] ['meni] [ɒv; əv][juː; jʊ] [pə'hæps] [wɪl] [gəʊ]['ɪntuː]
When you reach the business world — and many of you perhaps will go into
什么时候 你 抵达 这 商业 世界 — 和 许多 的 你 也许 将要 去 进入

[ðə; ði] [greɪt] [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)nz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] ['siːsləsli] [pə'reɪdɪd] [bɪ'fɔː(r)] [juː; jʊ][æz; əz] [wʊlvz]
the great corporations that are now ceaselessly paraded before you as wolves
这 伟大的 公司 那 是 现在 不停地 游行 前 你 作为 狼

[ænd; ənd][æz; əz]['pʌblɪk] ['enəmɪz] — [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][ðeə(r)][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd][ɒv; əv]['hjuːmən]['neɪtʃə(r)]
and as public enemies — you will find there the same kind of human nature
和 作为 民众 敌人 — 你 将要 寻找 那里 这 相同的 种类 的 人类 自然

[ðæt] [juː; jʊ][faɪnd][hɪə(r)][ɪn] ['kɒlɪdʒ] ,
that you find here in college ,
那 你 寻找 这里 在 大学 ,

当你进入商界——你们中的许多人或许会进入那些如今被不断描绘成豺狼和公敌的大公司——你会发现那里的人性与你在大学里遇到的并无二致。

[ðə; ði] [seɪm] [ˌestɪ'meɪʃn] [ɒv; əv]['prəʊbəti][ænd; ənd][ɒv; əv][feə(r)] ['diːlɪŋ] .
the same estimation of probity and of fair dealing .
这 相同的 估算 的 廉洁 和 的 公平的 处理 .

对正直和公平交易的评价相同。

[juː; jʊ][duː; də] [miːn] [ɔː(r)] [ˌʌndə'hænd] [θɪŋz] ,
you do mean or underhand things ,
你 做 意思是 或者 暗中 事物 ,

你做了很多卑鄙或阴险的事情，

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['brændɪd] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [wei] [ðeə(r)] [æz; əz] [hɪə(r)] .
you will find that they are branded in the same way there as here .
你 将要 寻找 那 他们 是 品牌 在 这 相同的 方式 那里 作为 这里 .

你会发现它们在那里的品牌标识和这里一样。

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ðæt] ['mænlinəs] [ænd; ənd] [ɪn'tegrəti] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [ruːl] [ænd; ənd] [nɒt] [ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] ,
You will find that manliness and integrity are the rule and not the exception ,
你 将要 寻找 那 男子气概 和 正直 是 这 规则 和 不是 这 例外 ,

你会发现，男子气概和正直是常态，而不是例外。

[ænd; ənd] [ai] [wɪl] ['ventʃə(r)] [ə'pɒn] [ðə; ði] [prɪ'dɪkʃ(ə)n] [ðæt] [wen] [ðə; ði] [taɪm] ['kɒmz] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] [tuː; tə] [lʊk] [bæk] [ə'pɒn] [jɔː(r); jə(r)] [kə'rɪə(r)] [juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ðæt] [ðeə(r)] [hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ] ['stedi] [ɪm'pruːvmənt] [ɔːl] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [laɪn] ,
and I will venture upon the prediction that when the time comes for you to look back upon your career you will see that there has been a steady improvement all along the line ,
和 我 将要 风险投资 之上 这 预言 那 什么时候 这 时间 来 为了 你 到 看 后退 之上 你的 职业 你 将要 看 那 那里 有 到过 一个 稳定的 改进 全部 沿着 这 线 ,

我斗胆预测，当你回顾自己的职业生涯时，你会发现你的职业生涯一直在稳步提升。

[dʒʌst] [æz; əz] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl'redi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [lʊk] ['bækwəd] [faɪnd] [ðæt] [ðeə(r)] [hæz; həz] [biːn] [æn; ən] [ɪm'pruːvmənt] [sɪns] [ðeə(r)] [əʊn] ['kɒlɪdʒ] [deɪz] .
just as those who are already able to look backward find that there has been an improvement since their own college days .
只是 作为 那些 WHO 是 已经 有能力的 到 看 落后 寻找 那 那里 有 到过 一个 改进 自从 他们的 自己的 大学 天 .

正如那些已经能够回顾过去的人会发现，自他们大学时代以来，情况已经有所改善一样。

[bʌt; bət] [ðæt] [wɪl] [rest] [wɪð] [jɔː'selvz] , [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['fjuːtʃə(r)] [ɪz] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [hændz] .
But that will rest with yourselves , for the future is in your own hands .
但 那 将要 休息 和 你们自己 , 为了 这 未来 是 在 你的 自己的 双手 .

但这将取决于你们自己，因为未来掌握在你们自己手中。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] , ['dʒentlmən] , [tuː; tə] [siː] [ðæt] ['mɒrəl] [ænd; ənd] ['eθɪk(ə)l] ['prəʊgres] [ɪz] [ʌn'brəʊkən] .
It is for you , gentlemen , to see that moral and ethical progress is unbroken .
它 是 为了 你 , 先生们 , 到 看 那 道德 和 伦理道德 进步 是 未破 .

各位先生，你们有责任确保道德和伦理的进步没有中断。

[naʊ] [let] [ˌem 'iː] [seɪ] [ə; eɪ] [wɜːd] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi] [hɪə(r)] [səʊ] [mʌtʃ] [ɪn] [ðə; ði] ['njuːzˌpeɪpəz] [ænd; ənd] ['mægəziːnz] [ænd; ənd] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [səʊ] [pə'sɪstəntli] [ˌreprɪ'zentɪd] [æz; əz] ['enəmɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [ænd; ənd] [æz; əz] ['væmˌpaɪəz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌkɪŋ] [ðə; ði] [laɪf] - [blʌd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] .
Now let me say a word about the corporations of which we hear so much in the newspapers and magazines and that are so persistently represented as enemies of the community and as vampires that are sucking the life - blood of the nation .
现在 让 我 说 一个 单词 关于 这 公司 的 哪个 我们 听到 所以 很多 在 这 报纸 和 杂志 和 那 是 所以 持续地 代表 作为 敌人 的 这 社区 和 作为 吸血鬼 那 是 吸吮 这 生活 - 血 的 这 国家 .

现在，我想谈谈那些我们在报纸杂志上经常听到、并且一直被描绘成社会公敌和吸食国家生命之血的吸血鬼的企业。

[ai] [θɪŋk] [ðeə(r)] [meɪ] [biː; bi] ['plenti] [ɒv; əv] [ruːm] [hɪə(r)][fɔː(r); fə(r)] [ˌklærəfɪ'keɪʃn] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [v'juːz] ,

I think there may be plenty of room here for clarification of our views ,

我 思考 那里 可能 是 很多 的 房间 这里 为了 澄清 的 我们的 浏览 ,

[ænd; ənd] , [ɪn'diːd] ,

and , indeed ,

和 , 的确 ,

我认为我们或许还有很多空间来澄清我们的观点，而且，的确如此。

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [ɔːl] [biː; bi] ['betə(r)][fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] [ɪf] [wiː; wi][kʊd; kəd] [gɪv] [mɔː(r)] [prɪ'sɪʒ(ə)n] [tuː; tə]['aʊə(r)]

we should all be better for it if we could give more precision to our

我们 应该 全部 是 更好的 为了 它 如果 我们 可以 给 更多的 精确 到 我们的

['θɪŋkɪŋ] [ænd; ənd] [friː] [ɑː'selvz] [frɒm; frəm][ðə; ði][ˌɪmpjuː'teɪʃənz] [ðæt] [hæv; həv] [biːn] [ə'laʊd] [tuː; tə]

thinking and free ourselves from the imputations that have been allowed to

思维 和 自由的 我们自己 从 这 推断 那 有 到过 允许 到

['klʌstə(r)] [ə'raʊnd] ['sɜːt(ə)n] [tɜːmz] .

cluster around certain terms .

簇 大约 肯定 条款 .

如果我们能够使自己的思考更加精确，并摆脱围绕某些术语形成的种种暗示，我们所有人都会从中受益。

[juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi][ʃʊə(r)] [ðæt] [ai][ˌeɪ 'em]['ʌndə(r)][nəʊ] [ˌɪnklɪ'neɪʃn] [tuː; tə] [dɪ'fend] [ˌkrɪmɪ'næləti][ɔː(r)] [rɒŋ]

You may be sure that I am under no inclination to defend criminality or wrong

你 可能 是 当然 那 我 是 在下面 不 倾角 到 保卫 犯罪 或者 错误的

- ['duːɪŋ] [ɔː(r)][tuː; tə][dɪ'naɪ][ðeə(r)] [ɪg'zɪstəns] [weər'evə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['æktʃuəli] [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] .

- doing or to deny their existence wherever they are actually to be found .

- 正在做 或者 到 否定 他们的 存在 无论 他们 是 实际上 到 是 成立 .

请放心，我绝无意为犯罪或不当行为辩护，也绝不会否认它们在任何地方的实际存在。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)]['krɪmɪn(ə)l] [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)nz] [dʒʌst] [æz; əz] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)]['krɪmɪn(ə)l]['dɑːktərz] , [ænd; ənd]

There are criminal corporations just as there are criminal doctors , and

那里 是 刑事 公司 只是 作为 那里 是 刑事 医生 , 和

['lɔɪərz] , [ænd; ənd] ['klɜːdʒɪmən] .

lawyers , and clergymen .

律师 , 和 神职人员 .

就像有犯罪的医生、律师和神职人员一样，也有犯罪的公司。

[weər'evə(r)] [men] [ɑː(r); ə(r)] ['gæðəd] [tə'geðə(r)] [ðeə(r)] [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n] ['nʌmbə(r)] [huː]

Wherever men are gathered together there you will find a certain number who

无论 男人 是 聚集 一起 那里 你 将要 寻找 一个 肯定 数字 WHO

[ɑː(r); ə(r)] [dɪ'spəʊzd] [tuː; tə] [siːk] [ðeə(r)]['pɜːsən(ə)l] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɪn] [ˌreprɪ'hensəbl] [weɪz] ,

are disposed to seek their personal advantage in reprehensible ways ,

是 处置 到 寻找 他们的 个人的 优势 在 应受谴责的 方式 ,

凡是有男人聚集的地方，总会有一些人为了谋取私利而采取不正当的手段。

[bʌt; bət][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][sʌm; səm]['dɑːktərz][ænd; ənd][sʌm; səm] ['lɔɪərz] [ænd; ənd][sʌm; səm] ['klɜːdʒɪmən]

but because some doctors and some lawyers and some clergymen

但 因为 一些 医生 和 一些 律师 和 一些 神职人员

[ɑː(r); ə(r)] ['krɪmɪnlz] [wiː; wi][duː; də][nɒt] [ə'tætʃ] [æn; ən] [ˌɪmpju'teɪʃn] [tuː; tə][ðeə(r)] [rɪ'spektɪv]

are criminals we do not attach an imputation to their respective

是 罪犯 我们 做 不是 附 一个 估算 到 他们的 各自

[prə'feʃnz] .

professions .

职业 .

但是，因为有些医生、有些律师和有些神职人员是罪犯，我们不会因此而对他们的职业产生任何指责。

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]['kɒntent][tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [blæk] [ʃiːp] [ɪn] ['evri] [flɒk] [ænd; ənd][səʊ]

We are content to say that there are black sheep in every flock and so

我们 是 内容 到 说 那 那里 是 黑色的 羊 在 每一个 群 和 所以

[pɑːs] [ɒn] .

pass on .

经过 在 .

我们乐于承认每个羊群里都有害群之马，所以我们就此作罢。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['njuːzˌpeɪpəz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['mæɡəziːnz] [hæv; həv] [siːn] [fɪt][tuː; tə]['kɒns(ə)ntreɪt][ðeə(r)]
But the newspapers and the magazines have seen fit to concentrate their
但 这 报纸 和 这 杂志 有 已见 合身 到 集中 他们的
[ə'tenʃ(ə)n] [ə'pɒn][ðə; ði]['krɪmɪn(ə)l][ɔː(r)][ðə; ði][ɪ'liːɡ(ə)l][ækts][ɒv; əv]['sɜːt(ə)n][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [huː] [bɪ'lɒŋ]
attention upon the criminal or the illegal acts of certain individuals who belong
注意力 之上 这 刑事 或者 这 非法的 行为 的 肯定 个人 WHO 属于
[tuː; tə][ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)nz][ænd; ənd][tuː; tə][ɪk'spleɪn] [ðəʊz] [ækts][ɪn][ə; eɪ]['mænə(r)] [wɪtʃ] ['ɒf(ə)n] [liːdz] [ðeə(r)]
to corporations and to explain those acts in a manner which often leads their
到 公司 和 到 解释 那些 行为 在 一个 方式 哪个 经常 线索 他们的
['ridər] [tuː; tə] [ə'sjuːm] [ðæt] [ðə; ði][ækts][ɑː(r); ə(r)][æn; ən] [ɪ'senʃ(ə)l] [pɑːt] [ɒv; əv][ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)n] ['bɪznəs]
readers to assume that the acts are an essential part of corporation business
读者 到 认为 那 这 行为 是 一个 基本的 部分 的 公司 商业
.
.
.

但是，报纸和杂志却将注意力集中在某些公司成员的犯罪或非法行为上，并以一种常常让读者认为这些行为是公司业务重要组成部分的方式来解释这些行为。

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] , [ðə; ði] ['veri] [wɜːd] " [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)n] " [hæz; həz]['teɪkən][ɒn][ə; eɪ]['sɪnɪstə(r)] ['miːnɪŋ] ,
As a result , the very word " corporation " has taken on a sinister meaning ,
作为 一个 结果 , 这 非常 单词 " 公司 " 有 已采取 在 一个 险恶 意义 ,

因此，"公司"一词本身也被赋予了不祥的含义。

[ænd; ənd][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [ɑːskt] [tuː; tə] [lʊk] [ə'pɒn][ðə; ði][ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)nz] ['veri] [mʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði]
and we are asked to look upon the corporations very much as the
和 我们 是 问 到 看 之上 这 公司 非常 很多 作为 这
[raɪn] ['peznts] [juːst] [tuː; tə] [lʊk] [ə'pɒn][ðə; ði]['rɒbə(r)]['bærənz] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə]
Rhine peasants used to look upon the robber barons who were accustomed to
莱茵河 农民 用过的 到 看 之上 这 强盗 男爵们 WHO 是 习惯 到
[swuːp] [daʊn] [ə'pɒn][ðem; ðəm][ænd; ənd] ['kæri] [ɒf] [ðeə(r)] [flɒks] .
swoop down upon them and carry off their flocks .
俯冲 向下 之上 他们 和 携带 离开 他们的 羊群 .

我们被要求像莱茵河畔的农民看待那些经常袭击他们、抢走他们牲畜的强盗大亨一样看待这些公司。

[ə; eɪ][ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)n][ɪz] ['æbsəluːtli] ['nʌθɪŋ] [mɔː(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] ['pɑːtnəʃɪp] [ɒv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [huː]
A corporation is absolutely nothing more than a partnership of individuals who
一个 公司 是 绝对地 没有什么 更多的 比 一个 合伙 的 个人 WHO
[prɪ'fɜː(r)][tuː; tə][duː; də] ['bɪznəs] ['ʌndə(r)] certain9
prefer to do business under certain9
更喜欢 到 做 商业 在下面 certain9

公司本质上不过是选择在特定规则下开展业务的个人的合伙企业。

[ˌregju'leɪʃ(ə)nz][ɪm'pəʊzd][baɪ][ðə; ði] ['ɡʌvənmənt] .
regulations imposed by the government .
法规 强加 经过 这 政府 .

政府制定的规章制度。

[ðeə(r)][ɪz][nəʊ] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['kɔːpərət] [ænd; ənd][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [weɪz] [ɒv; əv]['duːɪŋ]
There is no difference between the corporate and the individual ways of doing
那里 是 不 不同之处 之间 这 公司的 和 这 个人 方式 的 正在做
['bɪznəs] [ɪk'sept] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [stæmpt] ['peɪpə(r)] ['ɪʃuːd] [baɪ][ðə; ði]['sekrət(ə)ri][ɒv; əv] [steɪt] .
business except a piece of stamped paper issued by the Secretary of State .
商业 除了 一个 片 的 盖章 纸 发布 经过 这 秘书 的 状态 .

公司经营方式与个人经营方式并无区别，唯一的区别在于国务卿签发的一张盖章文件。

[ðə; ði][ˌkɔːpəˈreɪʃ(ə)n][ɪz] [meɪd] [ʌp][ɒv; əv][ˌɪndɪˈvɪdʒuəlz] [huː] [hæv; həv][dʒʌst][ðə; ði] [seɪm] [aɪˈdiəz][ɒv; əv]
The corporation is made up of individuals who have just the same ideas of
这 公司 是 制成 向上 的 个人 WHO 有 只是 这 相同的 想法 的
[ˈɒnə(r)][æz; əz][juː; jʊ][hæv; həv] [jɔːˈselvz] ,
honor as you have yourselves ,
荣誉 作为 你 有 你们自己 ，

这家公司由一群和你们一样拥有相同荣誉观念的人组成。

[huː] [hæv; həv][dʒʌst][æz; əz] [mʌtʃ] [ɪnˈtegrəti] , [dʒʌst][æz; əz] [greɪt] [ə; eɪ] [lʌv] [ɒv; əv][feə(r)] [pleɪ] .
who have just as much integrity , just as great a love of fair play .
WHO 有 只是 作为 很多 正直 ， 只是 作为 伟大的 一个 爱 的 公平的 玩 .

他们同样拥有正直的品格，同样热爱公平竞争。

[ə; eɪ][mæn] [dʌz] [nɒt] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz][ˈneɪtʃə(r)][dʒʌst][bɪˈkəz; bɪˈkɒz][hiː; hi] [tɜːnz] [hɪz; ɪz] [ˈbɪznəs] [ˈɪntuː]
A man does not change his nature just because he turns his business into
一个 男人 做 不是 改变 他的 自然 只是 因为 他 转弯 他的 商业 进入
[ə; eɪ][ˌkɔːpəˈreɪʃ(ə)n] [ˈeni] [mɔː(r)][ðæn; ðən][hiː; hi] [ˈtʃeɪndʒɪz] [hɪz; ɪz][ˈneɪtʃə(r)][bɪˈkəz; bɪˈkɒz][hiː; hi] [muːvz]
a corporation any more than he changes his nature because he moves
一个 公司 任何 更多的 比 他 变化 他的 自然 因为 他 移动
[frɒm; frəm][wʌn] [striːt] [tuː; tə][əˈnʌðə(r)][ɔː(r)][frɒm; frəm][ðə; ði][fɜːst][flɔː(r)][tuː; tə][ðə; ði][ˈsekənd] .
from one street to another or from the first floor to the second .
从 一 街道 到 其他 或者 从 这 第一的 地面 到 这 第二 .

一个人把生意变成公司并不会改变他的本性，就像他从一条街搬到另一条街，或者从一楼搬到二楼，也不会改变他的本性一样。

[ə; eɪ][ˌkɔːpəˈreɪʃ(ə)n] [ðen] [ɪz][ə; eɪ][ˌkɒmbɪˈneɪʃ(ə)n][ɒv; əv][men] [ðæt] [hæz; həz] [biːn] [fɔːmd] [ˈʌndə(r)][ðə; ði]
A corporation then is a combination of men that has been formed under the
一个 公司 然后 是 一个 组合 的 男人 那 有 到过 形成 在下面 这
[ˈsæŋkʃn] [ɒv; əv] [lɔː] [tuː; tə] [ˈkæri] [aʊt] [ˈsɜːt(ə)n][ˈprɑːdʒekts; prəˈdʒekts] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [ˈdɪfɪkəlt]
sanction of law to carry out certain projects that it would be difficult
制裁 的 法律 到 携带 出去 肯定 项目 那 它 会 是 难的
[ɔː(r)][ˈiːv(ə)n][ɪmˈpɒsəb(ə)l][tuː; tə] [ˈkæri] [aʊt][ɪn] [ˈeni] [ˈʌðə(r)] [weɪ] .
or even impossible to carry out in any other way .
或者 甚至 不可能的 到 携带 出去 在 任何 其他 方式 .

因此，公司是由一群人根据法律规定成立的，目的是执行某些以其他方式难以甚至不可能执行的项目。

[ðə; ði][men] [ˈfɔːmɪŋ] [ðəʊz] [ˌkɔːpəˈreɪʃ(ə)nz][ɑː(r); ə(r)][dʒʌst] [sʌtʃ] [men][æz; əz][wiː; wi] [miːt] [ɪn] [ˈdeɪli] [laɪf]
The men forming those corporations are just such men as we meet in daily life
这 男人 成型 那些 公司 是 只是 这样的 男人 作为 我们 见面 在 日常的 生活
,
,
,

组成这些公司的人，正是我们在日常生活中会遇到的那种人。

[nəʊ]['betə(r)][ænd; ənd][nəʊ] [wɜːs] ,
no better and no worse ,
不 更好的 和 不 更糟 ，

不好也不坏

[ænd; ənd] [ˈðeəfɔː(r)] [wɪð] [ɔːl] [ðəʊz] [ˈnɔːm(ə)l] [,inkliˈneiʃən] [təˈwɔːd] [ˈɒnəsti] [ðæt] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]
and therefore with all those normal inclinations toward honesty that we are
和 所以 和 全部 那些 普通的 倾向 朝向 诚实 那 我们 是
[ˈkɒnʃəs] [ɒv; əv] [pəˈzesɪŋ] [ɑːˈselvz] [ænd; ənd] [ðæt] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði][ˈhæbɪt][ɒv; əv] [ˈfaɪndɪŋ]
conscious of possessing ourselves and that we are in the habit of finding
有意识的 的 拥有 我们自己 和 那 我们 是 在 这 习惯 的 寻找
[ɪn][ˈʌðə(r)z] .
in others .
在 其他的 .

因此，我们都有诚实的正常倾向，我们意识到自己拥有这种倾向，并且我们习惯于在别人身上发现这种倾向。

[ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðiːz] [men] [hæv; həv] [fɔːmd] [ðəm'selvz] ['ɪntuː][ə; eɪ][ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)n][ɪz][nəʊ][mɔː(r)]
The fact that these men have formed themselves into a corporation is no more
这 事实 那 这些 男人 有 形成 他们自己 进入 一个 公司 是 不 更多的
[sɪg'nɪfɪkənt] [ɒv; əv]['iːv(ə)l][ðæn; ðən][ə; eɪ][ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n][ɔː(r)][ə; eɪ] ['pɑːtnəʃɪp] [ə'mʌŋ] ['dɑːktərz][ɔː(r)]
significant of evil than a combination or a partnership among doctors or
重要的 的 邪恶的 比 一个 组合 或者 一个 合伙 之中 医生 或者
['læbɔːərz] .
laborers .
劳工 .

这些人组成一个公司，其邪恶程度并不比医生或工人之间的联合或合伙更高。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði]['spɪrɪt][ɒv; əv][ðə; ði][eɪdʒ] ,
It is a part of the spirit of the age ,
它 是 一个 部分 的 这 精神 的 这 年龄 ,

这是时代精神的一部分。

[æn; ən][eɪdʒ] [ðæt] [ɪz] [kɔːld] [ə'pɒn][tuː; tə][duː; də] [greɪt] [θɪŋz] , [tuː; tə] [dɪ'veləp] [vɑːst]['nætʃ(ə)rəl]
an age that is called upon to do great things , to develop vast natural
一个 年龄 那 是 称为 之上 到 做 伟大的 事物 , 到 发展 广阔的 自然的
[rɪ'sɔːsɪz] ,
resources ,
资源 ,

这是一个被召唤去成就伟业、开发丰富自然资源的时代，

[tuː; tə] [fiːd] [ænd; ənd] [kləʊð] [greɪt] ['sentəz] [ɒv; əv][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] ,
to feed and clothe great centers of population ,
到 喂养 和 衣服 伟大的 中心 的 人口 ,

为人口稠密地区提供食物和衣物

[ænd; ənd][tuː; tə] [ˌʌndə'teɪk] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['ʌðə(r)] ['entəpraɪzɪz] [tuː] [lɑːdʒ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [streŋθ]
and to undertake a hundred other enterprises too large for the strength
和 到 承担 一个 百 其他 企业 也 大的 为了 这 力量
[ɒv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] .
of the individual .
的 这 个人 .

并承担一百项其他规模过大、超出个人能力范围的事业。

[ai][ʃʊd; ʃəd] [laɪk] [juː; jʊ][tuː; tə] [θɪŋk] ['əʊvə(r)][ðə; ði]['riːəl] ['miːnɪŋ] [ɒv; əv] [ðɪs] [tɜːm] " [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)n] " [ɪn]
I should like you to think over the real meaning of this term " corporation " in
我 应该 喜欢 你 到 思考 超过 这 真实的 意义 的 这 学期 " 公司 " 在
['ɔːdə(r)] [ðæt] [juː; jʊ] [meɪ] [ˌʌndə'stænd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][nəʊ]['sɪnɪstə(r)] [sɪg'nɪfɪkəns] [wɒt'evə(r)] ,
order that you may understand that it has no sinister significance whatever ,
命令 那 你 可能 理解 那 它 有 不 险恶 意义 任何 ,

我希望你们仔细思考一下"公司"这个词的真正含义，以便你们能够明白它没有任何邪恶的含义。

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nʌθɪŋ] [mɔː(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] ['pɑːtnəʃɪp] [ðæt] [hæz; həz] ['redʒɪstəd] [ɪt'self]['ʌndə(r)]
that it is nothing more than a partnership that has registered itself under
那 它 是 没有什么 更多的 比 一个 合伙 那 有 挂号的 本身 在下面
['sɜːt(ə)n]['liːg(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)] [p'ɜːpəsɪz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)]['lɔːdəb(ə)l][ænd; ənd] ['ɒnɪst] .
certain legal conditions for purposes that are laudable and honest .
肯定 合法的 状况 为了 目的 那 是 值得称赞 和 诚实的 .

它只不过是一个在特定法律条件下注册成立的合伙企业，其目的是为了值得称赞和诚实的。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [duː; də] [ðɪs] ,
If you will do this ,
如果 你 将要 做 这 ,

如果你愿意这样做，

[juː; jʊ] [wɪl] [ˌʌndəˈstænd] [æt; ət] [wʌns] [haʊ] [ˈsensləs] [ɪz] [ðə; ði] [ˈaʊtkraɪ] [əˈgenst] [ˌkɔːpəˈreɪʃ(ə)nz] [æz; əz]
you will understand at once how senseless is the outcry against corporations as
你 将要 理解 在 一次 如何 无意义的 是 这 强烈抗议 反对 公司 作为
[sʌtʃ] [ænd; ənd] [haʊ] [əbˈsɜːd] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ðæt] [ˈeni] [ˈstɪgmə] [ɒv; əv] [dɪsˈɒnɪsti] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [pleɪst] [əˈpɒn]
such and how absurd it is that any stigma of dishonesty should be placed upon
这样的 和 如何 荒诞 它 是 那 任何 柱头 的 不诚实 应该 是 放置 之上
[ə; eɪ] [pəˈtɪkjələ(r)] [fɔːm] [ɒv; əv] [ˈduːɪŋ] [ˈbɪznəs] [ðæt] [ɪz] [ɪgˈzæktli] [laɪk] [ˈʌðə(r)] [fɔːmz] [ɒv; əv] [ˈduːɪŋ]
a particular form of doing business that is exactly like other forms of doing
一个 特别的 形式 的 正在做 商业 那 是 确切地 喜欢 其他 表格 的 正在做
[ˈbɪznəs] ,
business ,
商业 ,

你很快就会明白，对公司本身的强烈抗议是多么毫无意义，将不诚实的污名强加于一种与其他商业形式完全相同的特定商业模式是多么荒谬。

[wɪð] [ðə; ði] [əˈdɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ˈliːg(ə)l] [ˌredʒɪˈstreɪʃ(ə)n] .
with the addition of a legal registration .
和 这 添加 的 一个 合法的 登记 .

此外，还需进行法律登记。

[æz; əz] [ai] [hæv; həv] [ɔːlˈredi] [sed] , [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [sʌm; səm] [ˌkɔːpəˈreɪʃ(ə)nz] [ðæt] [breɪk] [lɔːz] ,
As I have already said , there are some corporations that break laws ,
作为 我 有 已经 说 , 那里 是 一些 公司 那 休息 法律 ,

正如我之前所说，有些公司会违法。

[ɔː(r)] [ˈrɑːðə(r)] [ˈsɜːt(ə)n] [ˌɪndɪˈvɪdʒuəlz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [pɑːts] [ɒv; əv] [ˌkɔːpəˈreɪʃ(ə)nz] [ænd; ənd] [huː] [breɪk] [lɔːz]
or rather certain individuals who are parts of corporations and who break laws
或者 相当 肯定 个人 WHO 是 部分 的 公司 和 WHO 休息 法律
,
,
,

或者更确切地说，是某些隶属于公司并违反法律的个人。

[dʒʌst] [æz; əz] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈsɜːt(ə)n] [smɔːl] [prəˈpɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [lɔː] - [ˈbrekər] [ɪn] [ˈevri] [ˈsekʃ(ə)n] [ɒv; əv]
just as there is a certain small proportion of law - breakers in every section of
只是 作为 那里 是 一个 肯定 小的 部分 的 法律 - 断路器 在 每一个 部分 的
[ˈevri] [kəˈmjuːnəti] .
every community .
每一个 社区 .

就像每个社区的每个群体中都存在一定比例的违法者一样。

[bʌt; bət] [ðæt] [fækt] [ˈkæriz] [wɪð] [ˌaɪ ˈtiː] [nəʊ] [rɪˈflekʃ(ə)n] [əˈpɒn] [ˌkɔːpəˈreɪʃ(ə)nz] [æz; əz] [sʌtʃ] ,
But that fact carries with it no reflection upon corporations as such ,
但 那 事实 携带 和 它 不 反射 之上 公司 作为 这样的 ,

但这并不意味着对公司本身有任何负面评价。

[ænd; ənd] [wen] [ˈaʊə(r)] [senˈseɪʃən(ə)l] [ˌpʌblɪˈkeɪʃnz] [ænd; ənd] [ˌpɒləˈtɪʃənz] [juːz] [ðə; ði] [wɜːd] “
and when our sensational publications and politicians use the word “
和 什么时候 我们的 轰动一时 出版物 和 政治家 使用 这 单词 “
[ˌkɔːpəˈreɪʃ(ə)n] ” -
corporation ” 10
公司 ” -

当我们那些耸人听闻的出版物和政客使用“公司”一词时[10]

[æz; əz] [ðəʊ] [ˌaɪ ˈtiː] [wɜː(r); wə(r)] [æn; ən] [ɔːlˈtɜːnətɪv] [tɜːm] [fɔː(r); fə(r)] [ˈbrɪgənd] [ɔː(r)] [ˈpaɪrət] [ðeɪ]
as though it were an alternative term for brigand or pirate they
作为 尽管 它 是 一个 选择 学期 为了 强盗 或者 海盗 他们
[ɑː(r); ə(r)] [ˈsɪmpli] [əˈsjuːmɪŋ] [ə; eɪ] [ˈpʌblɪk] [ˈɪgnərəns] [ðæt] [meɪ] [ɪgˈzɪst] [ˌaʊtˈsaɪd] ,
are simply assuming a public ignorance that may exist outside ,
是 简单地 假设 一个 民众 无知 那 可能 存在 外部 ,

就好像它是强盗或海盗的另一种说法一样，他们只是假定外界可能存在对这个词的无知。

[bʌt; bət] [ðæt] ['sɜːt(ə)nli] [ɔːt] [nɒt] [tuː; tə] [biː; bi] [faʊnd] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] .
but that certainly ought not to be found within a university .
但 那 当然 应该 不是 到 是 成立 之内 一个 大学 .

但这种现象绝对不应该出现在大学校园里。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['teɪkɪŋ] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['nɪəli] [ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l] [ˌdɪspə'zɪʃn] [tuː; tə] [bɪ'liːv] [wʌnz]
They are taking advantage of a nearly universal disposition to believe one's
他们 是 采取 优势 的 一个 几乎 普遍的 处置 到 相信 一个人的
[self] ['ɪndʒəd] [ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] [ə'piːlɪŋ] [nɒt] ['əʊnli] [tuː; tə] ['ɪgnərəns] ,
self injured and are appealing not only to ignorance ,
自己 受伤 和 是 上诉 不是 仅有的 到 无知 ,

他们利用了人们几乎普遍存在的自伤倾向，并且不仅诉诸于无知，

[bʌt; bət] [tuː; tə] [ə; eɪ] [ləʊ] [fɔːm] [ɒv; əv] [kjuː'pɪdəti] [ænd; ənd] [ɒv; əv] [mɒb] [griːd] .
but to a low form of cupidity and of mob greed .
但 到 一个 低的 形式 的 贪婪 和 的 暴民 贪婪 .

但却沦为低级的贪婪和乌合之众的贪婪。

[ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv] [nəʊ] [sək'ses] [ɪn] [ðeə(r)] [kruː'seɪd] [ə'genst] [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)nz] [æz; əz] [sʌtʃ] [ɪf] [ðeə(r)]
They would have no success in their crusade against corporations as such if there
他们 会 有 不 成功 在 他们的 运动 反对 公司 作为 这样的 如果 那里
[wɜː(r); wə(r)] ['eni] ['dʒen(ə)rəl] [ˌʌndə'stændɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ɒv; əv] [tɜːmz] [ɔː(r)] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː]
were any general understanding of the meaning of terms or if it
是 任何 一般的 理解 的 这 意义 的 条款 或者 如果 它
[wɜː(r); wə(r)] ['dʒen(ə)rəli] ['rekəg'naɪzd] [ðæt] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)nz] [ɪn] [ðɪs] [steɪt]
were generally recognized that there are thousands of corporations in this State
是 一般来说 认可 那 那里 是 数千 的 公司 在 这 状态
,
,
,

如果人们对相关术语的含义有任何普遍的理解，或者如果人们普遍认识到本州有成千上万家公司，那么他们针对公司本身的讨伐就不会成功。

[ænd; ənd] [θ'aʊzəndz] [ɪn] ['evri] [steɪt] [ə'genst] [huːm] [nəʊ] ['wɪspə(r)] [ɒv; əv] [rɒŋ] - ['duːɪŋ] [hæz; həz]
and thousands in every State against whom no whisper of wrong - doing has
和 数千 在 每一个 状态 反对 谁 不 耳语 的 错误的 - 正在做 有
['evə(r)] [biːn] [reɪzd] [ænd; ənd] [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['duːɪŋ] [ə; eɪ] ['juːsf(ə)l] [wɜːk] ,
ever been raised and who are doing a useful work ,
曾经 到过 提高 和 WHO 是 正在做 一个 有用 工作 ,

每个州还有成千上万的人，从未有人指控他们有任何不当行为，他们正在做着有益的工作。

[ɒv; əv] [wɪtʃ] ['evri] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [ə'mʌŋ] [ˌjuː 'es] [ɪz] [ə; eɪ] [ˌbenɪ'fɪʃəri] , [də'rektli] [ɔː(r)]
of which every individual among us is a beneficiary , directly or
的 哪个 每一个 个人 之中 我们 是 一个 受益人 , 直接地 或者
[ˌɪndə'rektli; ˌɪndaɪ'rektli] .
indirectly .
间接 .

我们每个人都是其中的受益者，无论是直接的还是间接的。

[naʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] ['əʊnli] [ɪn] ['aʊə(r)] ['defɪnɪʃənz] [ðæt] [wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [biː; bi] [prɪ'saɪs] [ænd; ənd] [tuː; tə]
Now it is not only in our definitions that we need to be precise and to
现在 它 是 不是 仅有的 在 我们的 定义 那 我们 需要 到 是 精确的 和 到
[θɪŋk] ['klɪəli] .
think clearly .
思考 清楚地 .

现在，我们不仅在定义上需要精确和思路清晰，在另一方面也需要如此。

[wiː; wi][hæv; həv] [ɔːl'redi] [siːn] [ðə; ði] [niːd] [ɒv; əv][ə; eɪ]['betə(r)] [dɪˌskrɪmɪ'neɪʃn] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['veri]
We have already seen the need of a better discrimination between the very
我们 有 已经 已见 这 需要 的 一个 更好的 歧视 之间 这 非常

[fjuː] [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)nz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [ə'kjuːzd] [ɒv; əv] ['breɪkɪŋ] [ðə; ði] [lɔːz] [ænd; ənd][ðə; ði]['vɑːstli]['greɪtə(r)]
few corporations that are accused of breaking the laws and the vastly greater
很少 公司 那 是 被告 的 打破 这 法律 和 这 非常 更大的

['nʌmbə(r)] [ðæt] [wiː; wi]['nevə(r)][hɪə(r)][ɒv; əv][æt; ət][ɔːl]
number that we never hear of at all
数字 那 我们 绝不 听到 的 在 全部

我们已经看到，有必要更好地区分极少数被指控违法的公司和数量庞大、我们闻所未闻的公司。

[ænd; ənd] [ðæt] [duː; də][ðeə(r)] ['bɪznəs] [æz; əz]['kwaɪətli][ænd; ənd] ['ɒnɪstli] [æz; əz][ðə; ði]['beɪkə(r)][ɔː(r)]
and that do their business as quietly and honestly as the baker or
和 那 做 他们的 商业 作为 悄悄 和 诚实地 作为 这 面包师 或者

[ðə; ði] ['bʊtʃə(r)] .
the butcher .
这 屠夫 .

他们像面包师或屠夫一样，默默无闻、诚实守信地做着自己的生意。

[ɪf] ['lɔːbreɪkɪŋ] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['bɪznəs] [ɒv; əv][sʌm; səm][ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)nz] ,
If lawbreaking is to be found in the business of some corporations ,
如果 违法行为 是 到 是 成立 在 这 商业 的 一些 公司 ,

如果某些公司的经营活动中存在违法行为，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'kʌmbənt] [ə'pɒn] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] [dʒʌst][ɪn] [wɒt] [wei] [ðə; ði] [lɔː] [ɪz] ['biːɪŋ] ['brəʊkən]
it is incumbent upon us to determine just in what way the law is being broken
它 是 现任 之上 我们 到 决定 只是 在 什么 方式 这 法律 是 存在 破碎的

,
,
,

我们有责任查明究竟是什么样的违法行为发生了，

[waɪ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['biːɪŋ] ['brəʊkən] , [wɒt] [sɔːt] [ɒv; əv] [lɔː] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðæt] [ɪz] ['biːɪŋ] ['brəʊkən] ,
why it is being broken , what sort of law it is that is being broken ,
为什么 它 是 存在 破碎的 , 什么 种类 的 法律 它 是 那 是 存在 破碎的 ,

为什么要违反它？违反的是哪条法律？

[ænd; ənd] [haʊ] [mʌtʃ] ['mɒrəl] ['tɜːpɪtjuːd] [ɔː(r)]['pʌblɪk] [rɒŋ] [ɪz] [ɪn'vɒlvd] .
and how much moral turpitude or public wrong is involved .
和 如何 很多 道德 腐败 或者 民众 错误的 是 涉及 .

以及其中涉及多少道德败坏或公共不公。

[ɔːl] [ðiːz] ['fæktəz] [wʊd] [biː; bi] [dɪ'tɜːmɪnd] [baɪ][ə; eɪ][dʒʌdʒ][ə'pɒn][ðə; ði] [bentʃ] [bɪ'fɔː(r)] ['pɑːsɪŋ]
All these factors would be determined by a judge upon the bench before passing
全部 这些 因素 会 是 决定 经过 一个 法官 之上 这 长椅 前 通过

['sentəns] [ə'pɒn][ðə; ði] ['miːnɪst] ['mælɪfæktə(r)] ,
sentence upon the meanest malefactor ,
句子 之上 这 最卑鄙的 作恶者 ,

所有这些因素都将由法官在对最卑劣的罪犯判刑前予以考虑。

[ænd; ənd] [jet] [wiː; wi][faɪnd] [ðæt] [ðə; ði]['pʌblɪk][ɪz] ['kɒnstəntli] [ɜːrdʒd] [baɪ][ðə; ði] ['njuːzˌpeɪpəz] [tuː; tə] [pɑːs]
and yet we find that the public is constantly urged by the newspapers to pass
和 然而 我们 寻找 那 这 民众 是 不断地 敦促 经过 这 报纸 到 经过

['sentənsɪz] [ɒv; əv]['ruːɪn][ænd; ənd] [ˌkɒnfɪ'skeɪʃn] [ə'pɒn][ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)nz][æz; əz][ə; eɪ] [həʊl] ,
sentences of ruin and confiscation upon corporations as a whole ,
句子 的 废墟 和 没收 之上 公司 作为 一个 所有的 ,

然而，我们发现报纸不断敦促公众对整个公司判处破产和没收财产的判决。

[wɪð] [ðeə(r)] [tenz] [ɒv; əv] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] ['ɪnəs(ə)nt] ['stɒkˌhəʊldəz] ,
with their tens of thousands of innocent stockholders ,
和 他们的 十 的 数千 的 清白的 股东 ,

以及数万名无辜的股东，

[wɪ'ðaʊt] ['eni] [kaɪnd] [ɒv; əv] [ɪn'kwaɪəri] [ænd; ənd] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ɒv; əv] [ˌʌnɪn'fɔːmd] ['pæʃ(ə)n] .
without any kind of inquiry and under the influence of uninformed passion .
没有 任何 种类 的 询问 和 在下面 这 影响 的 不知情 热情 .

未经任何调查，且受无知激情的影响。

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] ['eθɪks] [mɔː(r)] [dɪ'spjuːtɪd] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ɒv; əv] ['æbstrækt]
There is no department of ethics more disputed than the meaning of abstract
那里 是 不 部门 的 伦理 更多的 争议 比 这 意义 的 抽象的
[raɪt] [ænd; ənd] [rɒŋ] ,
right and wrong ,
正确的 和 错误的 ,

在伦理学领域，没有哪个分支比抽象的对错概念的含义更具争议性了。

[ænd; ənd] [æz; əz] [ai] [ˌeɪ 'em] [nɒt] ['tɔːkɪŋ] ['aɪðə(r)] [ɒn] [fə'lɒsəfi] [ɔː(r)] ['eθɪks] [ai] [wɪl] [ɑːsk] [juː; jʊ] [tuː; tə]
and as I am not talking either on philosophy or ethics I will ask you to
和 作为 我 是 不是 说 任何一个 在 哲学 或者 伦理 我 将要 问 你 到
[ək'sept] [dʒʌst] [sʌtʃ] [ˌkɒmən'sens] ['defɪnɪʃənz] [æz; əz] [kæn; kən] [biː; bi] [ə'plaɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɪznəs]
accept just such commonsense definitions as can be applied to the business
接受 只是 这样的 常识 定义 作为 能 是 应用 到 这 商业
[wɜːld] [ænd; ənd] [ðæt] [meɪ] [biː; bi] ['juːsfəli] [ɪm'plɔɪd] [æz; əz] [ə; eɪ] ['wɜːkɪŋ] ['beɪsɪs] .
world and that may be usefully employed as a working basis .
世界 和 那 可能 是 有用 受雇 作为 一个 在职的 基础 .

因为我既不谈论哲学也不谈论伦理，所以我请你们接受一些常识性的定义，这些定义可以应用于商业领域，并可以作为工作的基础。

[kə'mɜːʃ(ə)l] [mə'ræləti] [ænd; ənd] ['ɒnəsti] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'tɜːmɪnd] [baɪ] [iːtʃ] [kə'mjuːnəti] [fɔː(r); fə(r)] [ɪt'self]
Commercial morality and honesty are determined by each community for itself
商业的 道德 和 诚实 是 决定 经过 每个 社区 为了 本身
[ɪn] [ðə; ði] [lait] [ɒv; əv] [ɪts] [əʊn] ['speʃ(ə)l] [niːdz] [ænd; ənd] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [ˌiːvə'luːʃ(ə)n] .
in the light of its own special needs and point of evolution .
在 这 光 的 它是 自己的 特别的 需求 和 观点 的 进化 .

商业道德和诚信是由每个社区根据自身特殊需求和发展阶段自行决定的。

[tuː; tə] - [deɪ] [wiː; wi] [həʊld] ['meni] [θɪŋz] [tuː; tə] [biː; bi] [rɒŋ] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [dʌn] [baɪ] ['aʊə(r)]
To - day we hold many things to be wrong that were done by our
到 - 天 我们 抓住 许多 事物 到 是 错误的 那 是 完毕 经过 我们的
['fɔːˌfɑːðəz] [wɪð] [klɪə(r)] ['kɒnʃəns] ,
forefathers with clear consciences ,
祖先 和 清除 良心 ,

今天我们认为很多先辈们做起来是错的，但他们当时却问心无愧。

[ænd; ənd] [ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [hænd] [wiː; wi] now11
and on the other hand we now11
和 在 这 其他 手 我们 now11

另一方面，我们现在11

[bɪ'liːv] [ðæt] ['meni] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [raɪt] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [held] [baɪ] ['aʊə(r)] ['fɔːˌfɑːðəz] [tuː; tə] [biː; bi]
believe that many things are right that were held by our forefathers to be
相信 那 许多 事物 是 正确的 那 是 握住 经过 我们的 祖先 到 是
[rɒŋ] .
wrong .
错误的 .

我相信，许多先辈认为错误的事情，现在看来都是正确的。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [taɪm] [wen] ['sleɪvəri] [dɪd] [nɒt] [ə'fend] [ðə; ði] [məʊst] ['delɪkət] ['kɒnʃəns] ,
There was a time when slavery did not offend the most delicate conscience ,
那里 曾是 一个 时间 什么时候 奴隶制 做过 不是 得罪 这 最多 精美的 良心 ,

曾几何时，奴隶制并不会触怒最脆弱的良心。

[ænd; ənd] [ɪf] [wiː; wi][gəʊ] [stɪl] ['fɜːðə(r)] [bæk] ,
and if we go still further back ,
和 如果 我们 去 仍然 更远 后退 ,

如果我们再往前追溯，

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [riːtʃ] [ə; eɪ] [taɪm] [wen] [θeft] [wɒz; wəz]['ɔːlməʊst][ðə; ði]['əʊnli] [kraɪm] ['rekəg'naɪzd]
we shall reach a time when theft was almost the only crime recognized
我们 将 抵达 一个 时间 什么时候 盗窃 曾是 几乎 这 仅有的 犯罪 认可
[ænd; ənd] [wen] ['həʊlseɪl] ['mɜːdə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ]['vɜːtʃuː] .
and when wholesale murder was a virtue .
和 什么时候 批发的 谋杀 曾是 一个 美德 .

我们将迎来这样一个时代：盗窃几乎是唯一被认可的犯罪，而大规模谋杀则被视为一种美德。

['evri] [eɪdʒ][hæd; həd][ɪts] [əʊn] ['stændədz] ,
Every age had its own standards ,
每一个 年龄 有 它是 自己的 标准 ,

每个时代都有自己的标准，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [əb'sɜːd] [tuː; tə]['ɑːgjuː] [ðæt] [æn; ən][ækt][wɒz; wəz] [rɒŋ] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː]
and it would be absurd to argue that an act was wrong if it
和 它 会 是 荒诞 到 争论 那 一个 行为 曾是 错误的 如果 它
[rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['sæŋkʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [həʊl] [kə'mjuːnəti] .
received the sanction of the whole community .
已收到 这 制裁 的 这 所有的 社区 .

如果一项行为得到了整个社会的认可，那么认为这项行为是错误的就显得荒谬了。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði][kə'mjuːn(ə)l] ['kɒnʃəns] [ðæt] [dɪ'tɜːmɪnd] [ɔːl] ['prɔːbləmz][ɒv; əv] [raɪt] [ɔː(r)] [rɒŋ]
It was the communal conscience that determined all problems of right or wrong
它 曾是 这 公社 良心 那 决定 全部 问题 的 正确的 或者 错误的
,
,
,

是集体的良知决定了所有关于对错的问题。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [stɪl] [ðə; ði][kə'mjuːn(ə)l] ['kɒnʃəns] [ðæt] [gɪvz] [ˌjuː 'es]['aʊə(r)] ['defɪnɪʃənz] [ɒv; əv]
and it is still the communal conscience that gives us our definitions of
和 它 是 仍然 这 公社 良心 那 给予 我们 我们的 定义 的
[mə'ræləti][ænd; ənd] ['ɒnəsti] .
morality and honesty .
道德 和 诚实 .

而正是集体的良知，至今仍赋予我们对道德和诚实的定义。

[hɪə(r)] , [ɪn][maɪ] [ə'pɪnjən] , [ɪz] [weə(r)] [ə; eɪ] [greɪt] [pɑːt] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['trʌb(ə)l] [ə'raɪzɪz] .
Here , in my opinion , is where a great part of our trouble arises .
这里 , 在 我的 观点 , 是 在哪里 一个 伟大的 部分 的 我们的 麻烦 出现 .

我认为，这正是我们大部分麻烦的根源所在。

[ðə; ði][kə'mjuːn(ə)l] ['kɒnʃəns] [hæz; həz] [tʃeɪndʒd] ,
The communal conscience has changed ,
这 公社 良心 有 已更改 ,

集体意识已经改变，

[ænd; ənd][sʌm; səm] [θɪŋz] [rɪ'gɑːdɪd] [raɪt] [ænd; ənd]['prɒpə(r)] ['twenti] [j'iəz] [ə'gəʊ][ɑː(r); ə(r)] [fraʊnd]
and some things regarded right and proper twenty years ago are frowned
和 一些 事物 认为 正确的 和 恰当的 二十 年 前 是 皱眉
[ə'pɒn][tuː; tə] - [deɪ] .
upon to - day .
之上 到 - 天 .

二十年前被认为是正确和恰当的一些事情，如今却不被人们所接受。

[bʌt; bət] ['bɪznəs] ['meθədz] [tend] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['rɪdʒɪd] [ænd; ənd] [ˌɪnɪ'læstɪk] ,
But business methods tend to become rigid and inelastic ,
但 商业 方法 趋向 到 变得 死板的 和 非弹性 ,

但商业模式往往会变得僵化且缺乏灵活性。

[ænd; ənd] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [ˌiːvə'luːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pʌblɪk] ['kɒnʃəns] [liːvz] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðə; ði] [rɪə(r)] .
and a sudden evolution of the public conscience leaves them in the rear .
和 一个 突然 进化 的 这 民众 良心 树叶 他们 在 这 后部 .

公众良知的突然转变使他们落后了。

[ðen] ['kɒmz] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [ˌrekəg'nɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɪ'spærəti] ,
Then comes a sudden recognition of the disparity ,
然后 来 一个 突然 认出 的 这 差距 ,

然后，他突然意识到这种差距，

[ænd; ənd] [lɔːz] [ɑː(r); ə(r)] [pɑːst] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] ['præktɪsɪz] [ðæt] ['fɔːməli] [went] [ʌn'tʃælɪndʒd] .
and laws are passed to prevent the practices that formerly went unchallenged .
和 法律 是 通过了 到 防止 这 实践 那 以前 去 未受挑战 .

法律的颁布是为了阻止以前未受挑战的做法。

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ðiːz] [lɔːz] [ɑː(r); ə(r)] [pɑːst] [ɪn] [ə; eɪ] ['hʌri] [ænd; ənd] [baɪ] [ˌpɒlə'tɪʃənz] [huː] [hæv; həv]
Usually these laws are passed in a hurry and by politicians who have
通常 这些 法律 是 通过了 在 一个 匆忙 和 经过 政治家 WHO 有
[nəʊ] [klɪə(r)] [grɑːsp] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prɒbləm] .
no clear grasp of the problem .
不 清除 抓牢 的 这 问题 .

通常情况下，这些法律都是仓促通过的，而且是由对问题没有清晰认识的政客们制定的。

[æz; əz] [ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ðə; ði] [lɔːz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌɪnɪ'fektɪv] .
As a result the laws are ineffective .
作为 一个 结果 这 法律 是 无效 .

因此，这些法律形同虚设。

[ðæt] [ɪz] [tuː; tə] [seɪ] , ['bɪznəs] , ['klɪŋɪŋ] [kən'sɜːvətɪvli] [tuː; tə] [ɪts] [fə'mɪliə(r)] [weɪz] ,
That is to say , business , clinging conservatively to its familiar ways ,
那 是 到 说 , 商业 , 依恋 保守地 到 它是 熟悉的 方式 ,

也就是说，商业仍然保守地坚持其熟悉的行事方式。

[faindz] [ə; eɪ] [plæn] [tuː; tə] [kən'tɪnjuː] [ðəʊz] [weɪz] [ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɔːz] [pɑːst] [tuː; tə] [prɪ'vent]
finds a plan to continue those ways in spite of the laws passed to prevent
发现 一个 计划 到 继续 那些 方式 在 尽管如此 的 这 法律 通过了 到 防止
[ðem; ðəm] [ænd; ənd] [ðen] ['pʌblɪk] [ə'pɪnjən] ,
them and then public opinion ,
他们 和 然后 民众 观点 ,

尽管已有法律禁止这些行为，并且公众舆论也反对，但他仍然找到了继续这些行为的计划。

['faɪndɪŋ] [nəʊ] [rɪ'liːf] , [ɪz] ['æŋgəd] , — [nɒt] [æt; ət] [ðə; ði] ['breɪkɪŋ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [lɔː] ,
finding no relief , is angered , — not at the breaking of a law ,
寻找 不 宽慰 , 是 愤怒 , — 不是 在 这 打破 的 一个 法律 ,

找不到解决办法，感到愤怒——并非因为违反了法律，

[bʌt; bət] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [lɔː] [ɪt'self] [wɒz; wəz] [ɪl] - [dɪ'zaɪnd] [ænd; ənd] [ˌɪnɪ'fektɪv] .
but because the law itself was ill - designed and ineffective .
但 因为 这 法律 本身 曾是 患病的 - 设计 和 无效 .

但这是因为法律本身设计不合理且无效。

[ɪn] ['ʌðə(r)] [wɜːdz] ,
In other words ,
在 其他 字 ,

换句话说，

['pʌblɪk] [ə'pɪnjən] [hæz; həz] [feɪld] [ɪn] [ɪts] ['efət] [tuː; tə] [fɔːs] [ðə; ði] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [tuː; tə] [set] [ə'saɪd] [hɪz; ɪz]
public opinion has failed in its effort to force the individual to set aside his
民众 观点 有 失败的 在 它是 努力 到 力量 这 个人 到 放 旁边 他的

[əʊn] ['ɪntrəsts] [fɔː(r); fə(r)] [wɒt] ['pʌblɪk] [ə'pɪnjən] [kən'sidə] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði] ['ɪntrəsts] [ɒv; əv] [ðə; ði]
own interests for what public opinion considers to be the interests of the
自己的 兴趣 为了 什么 民众 观点 考虑 到 是 这 兴趣 的 这

[kə'mjuːnəti] .
community .
社区 .

公众舆论未能迫使个人放弃自身利益，转而支持公众舆论认为的集体利益。

['pʌblɪk] [ə'pɪnjən] [ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ] ['stedi] [ænd; ənd] [pər'sɪst] [fɔːs] ,
Public opinion in this country is not a steady and persisting force ,
民众 观点 在 这 国家 是 不是 一个 稳定的 和 持续 力量 ,

这个国家的民意并非一股稳定持久的力量。

[æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪn] [sʌm; səm] ['əʊldə] [kə'mjuːnətiz] .
as it is in some older communities .
作为 它 是 在 一些 老 社区 .

就像一些老社区的情况一样。

[ˌaɪ 'tiː] [muːvz] [spæz'mɒdɪkli] [ænd; ənd] ['ɑːftə(r)] [lɒŋ] [pɪərɪədz] [ɒv; əv] [kwi'es(ə)ns] [ænd; ənd]
It moves spasmodically and after long periods of quiescence and
它 移动 间歇性地 和 后 长的 时期 的 静止 和

['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['ʌndə(r)] [sʌm; səm] [stres] [ɒv; əv] [ɪk'saɪtmənt] ,
usually under some stress of excitement ,
通常 在下面 一些 压力 的 激动 ,

它呈痉挛性运动，通常在长时间静止后，且在某种兴奋压力下才会运动。

[wɪtʃ] [prɪ'vents] [dɪˌlɪbə'reɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [ɪ'fektɪvnəs] .
which prevents deliberation and therefore effectiveness .
哪个 阻止 审议 和 所以 效力 .

这会妨碍深思熟虑，从而影响效率。

[lɔː] ['biːɪŋ] [mɔː(r)] [ʌn'wiːldi] [ðæn; ðən] [kən'dɪʃ(ə)nz] , ['nætʃ(ə)rəli] [lægz] [bɪ'haɪnd] [ðem; ðəm] ,
Law being more unwieldy than conditions , naturally lags behind them ,
法律 存在 更多的 笨重 比 状况 , 自然 滞后 在后面 他们 ,

法律比实际情况更繁琐，自然会滞后于情况。

[ænd; ənd] [wɒt] [wiː; wi] [hæv; həv] [tuː; tə] ['rekəgnaɪz] [ɪz] [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ɪn] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ænd; ənd] [ɪn] [lɔːz]
and what we have to recognize is a change in conditions and in laws
和 什么 我们 有 到 认出 是 一个 改变 在 状况 和 在 法律

[ænd; ənd] [nɒt] [æn; ən] ['aʊtbreɪk] [ɒv; əv] ['lɔːləsnəs] .
and not an outbreak of lawlessness .
和 不是 一个 暴发 的 无法无天 .

我们必须认识到的是环境和法律的变化，而不是无法无天的局面爆发。

[ə'nʌðə(r)] ['iːv(ə)l] [rɪ'zʌlt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ɪm'petʃuəs] [wei] [ɪn] [wɪtʃ] [wiː; wi] [meɪk] [lɔːz] [ɪz] [ðæt] [ðeɪ]
Another evil result from the impetuous way in which we make laws is that they
其他 邪恶的 结果 从 这 浮躁 方式 在 哪个 我们 制作 法律 是 那 他们

[ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ɪn'fɔːst] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ɪn] ['hɑːməni] [wɪð] [ðə; ði] [v'juːz] [ɒv; əv] [ðə; ði]
are not enforced because they are not in harmony with the views of the
是 不是 强制执行 因为 他们 是 不是 在 和谐 和 这 浏览 的 这

[kə'mjuːnəti] .
community .
社区 .

我们草率制定法律的另一个恶果是，由于法律与社会舆论不符，因此无法得到执行。

[ðə; ði]['stætʃuːt] [bʊks] [ɒv; əv] ['evri] [steɪt] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'kʌmbəd] [wɪð] [lɔːz] [pɑːst] [ɪn] ['məʊmənts]
The statute books of every State are encumbered with laws passed in moments
这 法令 图书 的 每一个 状态 是 负担 和 法律 通过了 在 时刻
[ɒv; əv] [hɪ'stɪəriə] [ænd; ənd] ['nevə(r)] [pʊt] ['ɪntuː] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] ,
of hysteria and never put into operation ,
的 歇斯底里 和 绝不 放 进入 手术 ,

每个州的成文法典中都充斥着在歇斯底里的情况下通过的、从未付诸实施的法律。

[ɔː(r)] [els] [ə'laʊd] [tuː; tə] lapse12
or else allowed to lapse12
或者 别的 允许 到 lapse12

否则允许失效12

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [fjuː] [mʌnθs] [ɒv; əv] [kən'fjuːʒn] .
after a few months of confusion .
后 一个 很少 几个月 的 困惑 .

经过几个月的混乱之后。

['evri] ['njuːzpeɪpə(r)][ɪn][ˌkælə'fɔːniə] , [fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] ,
Every newspaper in California , for example ,
每一个 报纸 在 加利福尼亚州 , 为了 例子 ,

例如，加利福尼亚州的每份报纸，

[breɪks] [ðə; ði] [lɔː] ['evri] [deɪ] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [prɪnts] [ə; eɪ] [njuːz] ['aɪtəm] [wɪ'ðaʊt] [ə'pendɪŋ] [ðə; ði] [neɪm]
breaks the law every day when it prints a news item without appending the name
休息 这 法律 每一个 天 什么时候 它 印刷 一个 消息 物品 没有 追加 这 姓名
[ɒv; əv][ðə; ði]['raɪtə(r)] ,
of the writer ,
的 这 作家 ,

它每天刊登新闻时不署作者姓名，这是违法的。

[ænd; ənd] ['prɒbəbli] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][ɔːl][ɒv; əv][ˌjuː 'es] ['breɪkɪŋ] [lɔːz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi]['nevə(r)] [hɜːd]
and probably we are all of us breaking laws of which we never heard
和 大概 我们 是 全部 的 我们 打破 法律 的 哪个 我们 绝不 听到
.
.
.

或许我们所有人都在违反一些我们从未听说过的法律。

[ðɪs] [sɔːt] [ɒv; əv] [θɪŋ] [brɪŋz] [ə; eɪ] [lɔː] ['ɪntuː] [kən'tempt] [ænd; ənd] [rɒbz] [ˌaɪ 'tiː][ɒv; əv][ðə; ði]
This sort of thing brings a law into contempt and robs it of the
这 种类 的 事物 带来 一个 法律 进入 鄙视 和 抢劫 它 的 这
['seɪkrɪdnəs] [ðæt] [ʃʊd; ʃəd] [ə'tætʃ] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
sacredness that should attach to it .
神圣 那 应该 附 到 它 .

这种行为会使法律受到蔑视，并剥夺其应有的神圣性。

[ðə; ði] ['ʃɜːrmən] ['ænti] - [trʌst] [lɔː] , [fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] ,
The Sherman anti - trust law , for example ,
这 谢尔曼 反对 - 相信 法律 , 为了 例子 ,

例如，《谢尔曼反垄断法》

[wʊd] [brɪŋ] [ðə; ði] [həʊl] ['bɪznəs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [tuː; tə][ə; eɪ] ['stændstɪl] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)]
would bring the whole business of the country to a standstill if it were
会 带来 这 所有的 商业 的 这 国家 到 一个 停顿 如果 它 是
['strɪktli] [ɪn'fɔːst] ,
strictly enforced ,
严格 强制执行 ,

如果严格执行，将会导致整个国家的商业活动陷入停滞。

[ænd; ənd][aɪ] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [gʊd] [tuː; tə] [brɪŋ] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] ['ɪnəs(ə)nt] ['sekʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði]
and I believe it is not good to bring large and innocent sections of the
和 我 相信 它 是 不是 好的 到 带来 大的 和 清白的 部分 的 这
[kə'mjuːnəti] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][skəʊp][ɒv; əv][ə; eɪ]['krɪmɪn(ə)l] [lɔː] ['sɪmpli] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv]
community within the scope of a criminal law simply for the purpose of
社区 之内 这 范围 的 一个 刑事 法律 简单地 为了 这 目的 的
['riːtʃɪŋ] [ə; eɪ] ['mɪnɪt] [prə'pɔːʃ(ə)n] [huːz] ['meθədz] [ɑː(r); ə(r)] ['fleɪgrəntli] [bæd] .
reaching a minute proportion whose methods are flagrantly bad .
到达 一个 分钟 部分 谁 方法 是 明目张胆 坏的 .

我认为，仅仅为了惩罚一小部分手段极其恶劣的人，就将社会上很大一部分无辜的人纳入刑法的管辖范围，这是不好的。

[ɪf] [ðə; ði] ['ʃɜːrmən] ['ænti] - [trʌst] [lɔː] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'fɔːst] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi]
If the Sherman anti - trust law were enforced , it would have to be
如果 这 谢尔曼 反对 - 相信 法律 是 强制执行 , 它 会 有 到 是
[rɪ'piːld] [æt; ət][wʌns] ,
repealed at once ,
废除 在 一次 ,

如果《谢尔曼反垄断法》得到执行，就必须立即废除它。

[ænd; ənd][aɪ] [θɪŋk] ['ɒnɪst] ['treɪdəz] [hæv; həv][ə; eɪ] [raɪt] [tuː; tə] [kəm'pleɪn] [ɒv; əv][ə; eɪ] [lɔː] [ðæt] [meɪks]
and I think honest traders have a right to complain of a law that makes
和 我 思考 诚实的 交易员 有 一个 正确的 到 抱怨 的 一个 法律 那 制作
[ðem; ðəm] ['teknɪk(ə)l] ['krɪmɪnlz] [ænd; ənd][ɪz] [ɪn'fɔːst] ['əʊnli] [ə'genst] [nəʊ'tɔːriəs] ['rɒŋ'duːə, 'rɔːŋ-] .
them technical criminals and is enforced only against notorious wrongdoers .
他们 技术的 罪犯 和 是 强制执行 仅有的 反对 臭名昭著 作恶者 .

我认为诚实的商人有权抱怨一项将他们变成技术性罪犯，并且只对臭名昭著的违法者执行的法律。

[ðə; ði] [lɔː] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][səʊ] [freɪmd] [æz; əz][tuː; tə] [riːtʃ] ['əʊnli]['rɒŋ'duːə, 'rɔːŋ-][ænd; ənd][tuː; tə] [liːv]
The law should be so framed as to reach only wrongdoers and to leave
这 法律 应该 是 所以 框 作为 到 抵达 仅有的 作恶者 和 到 离开
['ɒnɪst] ['treɪdəz] [ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv]['iːv(ə)n][ɪts] ['teknɪk(ə)l] [skəʊp] .
honest traders outside of even its technical scope .
诚实的 交易员 外部 的 甚至 它是 技术的 范围 .

法律的制定应该只针对违法者，而将诚实的商人排除在其技术范围之外。

['prezɪdənt] ['rəuzəvelt] [wɒz; wəz] [ɪm'fætɪk] [ɪn][hɪz; ɪz][ˌdeklə'reɪʃ(ə)n] [ðæt] [hiː; hi] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [ɪn'fɔːs]
President Roosevelt was emphatic in his declaration that he intended to enforce
总统 罗斯福 曾是 强调 在 他的 宣言 那 他 故意的 到 执行
[ðə; ði] ['ʃɜːrmən] ['ænti] - [trʌst] [ækt] ,
the Sherman anti - trust act ,
这 谢尔曼 反对 - 相信 行为 ,

罗斯福总统在声明中明确表示，他打算执行《谢尔曼反垄断法》。

[ænd; ənd]['djʊərɪŋ][ðə; ði][fɔː(r)] [j'iəz] [bɪ'gɪnɪŋ] [wɪð] - [hɪz; ɪz][ədˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n][wɒz; wəz] ['æktɪv] [ɪn]
and during the four years beginning with 1902 his administration was active in
和 期间 这 四 年 开始 和 - 他的 行政 曾是 积极的 在
[ðæt] [də'rekʃ(ə)n] .
that direction .
那 方向 .

从 1902 年开始的四年间，他的政府积极朝着这个方向努力。

[ɪn] - [hiː; hi]['steɪtɪd] : " [ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] [ɒv; əv]['kæpɪt(ə)l] , [laɪk] [ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] [ɒv; əv]['leɪbə(r)] ,
In 1906 he stated : " Combinations of capital , like combinations of labor ,
在 - 他 声明 : " 组合 的 首都 , 喜欢 组合 的 劳动 ,

1906年，他说道：“资本的组合，就像劳动力的组合一样，

[ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] ['nesəsəri] ['elɪmənt] [ɪn]['aʊə(r)]['prez(ə)nt] [ɪn'dʌstriəl] ['sɪstəm] .
are a necessary element in our present industrial system .
是 一个 必要的 元素 在 我们的 展示 工业的 系统 .

是我们现行工业体系中必不可少的要素。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɒt][ˈpɒsəb(ə)l] [kəmˈpliːtli] [tuː; tə] [prɪˈvent] [ðem; ðəm] ; [ænd; ənd] , [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][wɜː(r); wə(r)]
It is not possible completely to prevent them ; and , if it were
它 是 不是 可能的 完全地 到 防止 他们 ; 和 , 如果 它 是
[ˈpɒsəb(ə)l] ,
possible ,
可能的 ,

完全阻止它们是不可能的；而且，即使可能，

[sʌtʃ] [kəmˈpliːt] [prɪˈvenʃn] [wʊd] [duː; də] [ˈdæmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈbɒdi] [ˈpɒlətɪk] .
such complete prevention would do damage to the body politic .
这样的 完全的 预防 会 做 损害 到 这 身体 政治 .

这种彻底的预防措施会对政治体制造成损害。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ʌnˈfɔːtʃənət] [ðæt] [ˈaʊə(r)][ˈprez(ə)nt] [lɔːz] [ʃʊd; ʃəd] [fəˈbɪd] [ɔːl] [ˌkɒmbɪˈneɪʃnz] ,
It is unfortunate that our present laws should forbid all combinations ,
它 是 不幸 那 我们的 展示 法律 应该 禁止 全部 组合 ,

令人遗憾的是，我们现行的法律竟然禁止一切形式的联合。

[ɪnˈsted] [ɒv; əv] [ˈʃɑːpli] [dɪˈskrɪmɪneɪtɪŋ] [bɪˈtwiːn] [ðəʊz] [ˌkɒmbɪˈneɪʃnz] [wɪtʃ] [duː; də] [gʊd] [ænd; ənd]
instead of sharply discriminating between those combinations which do good and
反而 的 尖锐地 歧视性的 之间 那些 组合 哪个 做 好的 和
[ðəʊz] [ˌkɒmbɪˈneɪʃnz] [wɪtʃ] [duː; də][ˈiːv(ə)l] .
those combinations which do evil .
那些 组合 哪个 做 邪恶的 .

而不是严格区分那些带来好处的组合和那些带来坏处的组合。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ][ˈpʌblɪk][ˈiːv(ə)l][tuː; tə][hæv; həv][ɒn][ðə; ði][ˈstætʃuːt] - [bʊks] [ə; eɪ] [lɔː] [ɪnˈkeɪpəbl] [ɒv; əv] [fʊl]
It is a public evil to have on the statute - books a law incapable of full
它 是 一个 民众 邪恶的 到 有 在 这 法令 - 图书 一个 法律 无法 的 满的
[ɪnˈfɔːsmənt] ,
enforcement ,
执法 ,

法律条文中存在无法完全执行的法律，这是一种公共弊端。

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz][bəʊθ][ˈdʒʌdʒɪz][ænd; ənd][dʒˈɔːɹɪz][ˈriːəlaɪz] [ðæt] [ɪts] [fʊl] [ɪnˈfɔːsmənt] [wʊd] [dɪˈstrɔɪ] [ðə; ði]
because both judges and juries realize that its full enforcement would destroy the
因为 两个都 法官 和 陪审团 意识到 那 它是 满的 执法 会 破坏 这
[ˈbɪznəs] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈkʌntri] ;
business of the country ;
商业 的 这 国家 ;

因为法官和陪审团都意识到，全面执行该法将摧毁国家的商业；

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [rɪˈzʌlt] [ɪz][tuː; tə] [meɪk] [ˈdiːsnt] [men] [ˈvaɪəleɪtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [lɔː] [əˈgenst] [ðeə(r)] [wɪl]
for the result is to make decent men violators of the law against their will
为了 这 结果 是 到 制作 体面的 男人 违规者 的 这 法律 反对 他们的 将要
[ænd; ənd][tuː; tə][pʊt][ə; eɪ] [ˈpriːmiəm] [ɒn][ðə; ði][bɪˈheɪvjə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][ˈwɪlf(ə)l][ˈrɒŋˈduːə, ˈrɔːŋ-] .
and to put a premium on the behavior of the willful wrongdoers .
和 到 放 一个 优质的 在 这 行为 的 这 任性的 作恶者 .

因为这样做的结果是，使正直的人违背自己的意愿成为违法者，并鼓励故意违法者的行为。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [rɪˈzʌlt] , [ɪn] [tɜːn] , [tend] [tuː; tə] [θrəʊ] [ðə; ði] [ˈdiːsnt] [mæn][ænd; ənd][ˈwɪlf(ə)l] [ˈrɒŋduːə(r)]
Such a result , in turn , tends to throw the decent man and willful wrongdoer
这样的 一个 结果 , 在 转动 , 倾向于 到 扔 这 体面的 男人 和 任性的 作恶者
[ˈɪntuː][kləʊz][əˌsəʊsiˈeɪʃn; əˌsəʊʃiˈeɪʃn] ,
into close association ,
进入 关闭 协会 ,

这样的结果反过来又往往会将正直的人和蓄意作恶的人联系在一起。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][end][tuː; tə][dræg] [daʊn] [ðə; ði][ˈfɔːmə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [ˈlætərz] [ˈlev(ə)l] ;
and in the end to drag down the former to the latter's level ;
和 在 这 结尾 到 拖 向下 这 以前的 到 这 后者的 等级 ;

最终目的是将前者拉低到后者的水平；

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][mæn] [huː] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ] [lɔː] - ['breɪkə(r)][ɪn][wʌn] [wei] [ʌn'hæpɪli] [tend] [tuː; tə] [luːz]
for the man who becomes a law - breaker in one way unhappily tends to lose
为了 这 男人 WHO 变成 一个 法律 - 断路器 在 一 方式 不幸地 倾向于 到 失去
[ɔːl] [rɪ'spekt] [fɔː(r); fə(r)] [lɔː] [ænd; ənd][tuː; tə][biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [breɪk] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] ['meni] [weɪz] .
all respect for law and to be willing to break it in many ways .
全部 尊重 为了 法律 和 到 是 愿意的 到 休息 它 在 许多 方式 .

一个人如果以某种方式违法，很不幸，他往往会失去对法律的一切尊重，并且愿意以多种方式违法。

The13
The13
The13

13

[lɔː] [æz; əz] [kən'struːd] [baɪ][ðə; ði][suː'priːm; sjuː'priːm] [kɔːt] [ɪz] [sʌtʃ] [ðæt] [ðə; ði] ['bɪznəs] [ɒv; əv][ðə; ði]
law as construed by the Supreme Court is such that the business of the
法律 作为 解释 经过 这 最高 法庭 是 这样的 那 这 商业 的 这
['kʌntri] ['kænɒt] [biː; bi] ['kɒndʌktid] [wɪ'ðaʊt] ['breɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
country cannot be conducted without breaking it .
国家 不能 是 实施 没有 打破 它 .

最高法院对法律的解释使得国家事务的开展离不开法律的约束。

” [bʌt; bət][let][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [əd'mɪtɪd] [ðæt] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][keɪsɪz] [weə(r)] [ə'bjuːsɪz; ə'bjuːzɪz][ɪg'zɪst]
” But let it be admitted that there are cases where abuses exist
” 但 让 它 是 承认 那 那里 是 案例 在哪里 滥用 存在
[ænd; ənd] [weə(r)] ['meθədz] [ɒv; əv] ['duːɪŋ] ['bɪznəs] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] ['hɑːmləs] [ɪ'nʌf] [ænd; ənd]
and where methods of doing business that were harmless enough and
和 在哪里 方法 的 正在做 商业 那 是 无害 足够的 和
['iːv(ə)n] ['nesəsəri] [ɪ'nʌf] [ə; eɪ] [fjuː] [j'iəz] [ə'gəʊ][ɑː(r); ə(r)] [naʊ] ['wɜːkɪŋ] ['hɑːdʃɪp] [ə'pɒn][ðə; ði]
even necessary enough a few years ago are now working hardship upon the
甚至 必要的 足够的 一个 很少 年 前 是 现在 在职的 困境 之上 这
['pʌblɪk][æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] [tʃeɪndʒd] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
public as a result of changed conditions .
民众 作为 一个 结果 的 已更改 状况 .

“但必须承认，有些情况下存在滥用职权的行为，几年前还无害甚至必要的商业手段，现在由于情况的变化，给公众带来了困难。”

[ðiːz] [ə'bjuːsɪz; ə'bjuːzɪz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kə'rektɪd] ; [ðeə(r)][ɪz][nəʊ] ['kwestʃən] [ə'baʊt] [ðæt] ,
These abuses should be corrected ; there is no question about that ,
这些 滥用 应该 是 已更正 ; 那里 是 不 问题 关于 那 ,

这些滥用职权的行为必须得到纠正，这一点毋庸置疑。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [kə'rektɪd] ['aɪðə(r)][baɪ]['vaɪələnt] ['meθədz] [ðæt] [wɪl] [liːv] [bɪ'haɪnd][ðem; ðəm]
and they will be corrected either by violent methods that will leave behind them
和 他们 将要 是 已更正 任何一个 经过 暴力 方法 那 将要 离开 在后面 他们
[ə; eɪ] ['herɪtɪdʒ] [ɒv; əv]['bɪtə(r)] [rɪ'zentmənt] [ænd; ənd][rɔŋ, rɔːŋ][ɔː(r)][baɪ][ðə; ði] [wei] [ɒv; əv][ə; eɪ]['riːəl]
a heritage of bitter resentments and wrongs or by the way of a real
一个 遗产 的 苦的 怨恨 和 错误 或者 经过 这 方式 的 一个 真实的
['steɪtsmənʃɪp] [ðæt] [wɪl] ['rekəgnaɪz] ['əʊnli][fækts][ænd; ənd] [ðæt] [wɪl] [duː; də]['dʒʌstɪs][baɪ] ['meθədz]
statesmanship that will recognize only facts and that will do justice by methods
政治家风范 那 将要 认出 仅有的 事实 和 那 将要 做 正义 经过 方法
[ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [ðəm'selvz] [dʒʌst] .
that are themselves just .
那 是 他们自己 只是 .

要么用暴力手段纠正他们，但这会给他们留下苦涩的怨恨和不公的遗产；要么用真正的政治家手段纠正他们，这种手段只承认事实，并以公正的方式伸张正义。

[fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [tuː; tə] [kʌm] [ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [ðə; ði] ['greɪtɪst] [ɒv; əv] [ɔːl] ['prɔːbləmz]
For a long time to come it must be the greatest of all problems
为了 一个 长的 时间 到 来 它 必须 是 这 最 的 全部 问题

[kən'frʌntɪŋ] [ðə; ði] ['steɪtsmənʃɪp] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [deɪ] ,
confronting the statesmanship of our day ,
面对 这 政治家风范 的 我们的 天 ,

在很长一段时间内，这必将成为我们这个时代政治家面临的最大问题。

[ə; eɪ] ['prɒbləm] [ðæt] [mʌst; məst] [traɪ] ['aʊə(r)] ['peɪʃ(ə)ns] [ænd; ənd] ['aʊə(r)] [kə'pæsəti] [fɔː(r); fə(r)] [self] -
a problem that must try our patience and our capacity for self -
一个 问题 那 必须 尝试 我们的 耐心 和 我们的 容量 为了 自己 -

['gʌvənmənt] .
government .
政府 .

这是一个考验我们耐心和自治能力的问题。

[duː; də] [nɒt] [ɪ'mædʒɪn] [ðæt] [ə'merɪkə] [stændz] [ə'ləʊn] [ɒn] [ðɪs] ['perələs] [pɑːθ] [ɒv; əv] [rɪ'fɔːm] .
Do not imagine that America stands alone on this perilous path of reform .
做 不是 想象 那 美国 站立 独自的 在 这 危险的 小路 的 改革 .

不要以为美国在这条充满危险的改革道路上孤军奋战。

[ɔːl] [ðə; ði] ['kʌntriz] [ɒv; əv] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn] [stænd] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [pleɪs] .
All the countries of civilization stand in the same place .
全部 这 国家 的 文明 站立 在 这 相同的 地方 .

所有文明国家都处于同一水平线上。

[ɔːl] [ɑː(r); ə(r)] [kən'frʌntɪd] [wɪð] [ðə; ði] [seɪm] ['kɒnflɪkt] [bɪ'twiːn] [njuː] [aɪ'diəl] [ænd; ənd] [əʊld] ['meθədz] ,
All are confronted with the same conflict between new ideals and old methods ,
全部 是 面对 和 这 相同的 冲突 之间 新的 理想 和 老的 方法 ,

所有人都面临着新理念与旧方法之间的同样冲突。

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ɒv; əv] [tuː; tə] - [deɪ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['mekənɪzəm] [ɒv; əv] ['jestədeɪ] .
between the spirit of to - day and the mechanism of yesterday .
之间 这 精神 的 到 - 天 和 这 机制 的 昨天 .

在今天精神与昨天机制之间。

[ðə; ði] ['prɔːbləmz] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)] ['kʌntriz] [ə'raɪz] [frɒm; frəm] [ðeə(r)] [əʊn] [pɪ'kjuːliə(r)] [kən'dɪʃ(ə)nz] [dʒʌst]
The problems of other countries arise from their own peculiar conditions just
这 问题 的 其他 国家 出现 从 他们的 自己的 奇特 状况 只是

[æz; əz] ['aʊə(r)] ['prɔːbləmz] [ə'raɪz] [frɒm; frəm] ['aʊə(r)] [kən'dɪʃ(ə)nz] ,
as our problems arise from our conditions ,
作为 我们的 问题 出现 从 我们的 状况 ,

其他国家的问题源于它们自身独特的国情，正如我们的问题源于我们自身的国情一样。

[bʌt; bət] [ðeə(r)] ['es(ə)ns] , [ðeə(r)] [pə'pɔːt] , [ɪz] [ðə; ði] [seɪm] .
but their essence , their purport , is the same .
但 他们的 本质 , 他们的 旨趣 , 是 这 相同的 .

但它们的本质、它们的意义是相同的。

[ænd; ənd][duː; də][nɒt][ɪ'mædʒɪn] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz] ['eni] [wʌn][sə'luːʃ(ə)n] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [ə'plaɪd] [ɔː(r)]
And do not imagine that there is any one solution that can be applied or
和 做 不是 想象 那 那里 是 任何 一 解决方案 那 能 是 应用 或者
[ðæt] [ðeə(r)][ɪz] ['eni] ['vɜːtʃuː][ɪn][ðə; ði] ['sɒvrɪn] [kjʊə(r)] - [ɔːlz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] ['klæmərəsli] [ɜːrdʒd] [ə'pɒn]
that there is any virtue in the sovereign cure - alls that are clamorously urged upon
那 那里 是 任何 美德 在 这 主权 治愈 - 所有 那 是 喧闹地 敦促 之上
[ˌjuː 'es][baɪ] ['deməgɔg] [ænd; ənd][baɪ] [rɪ'fɔːməz] [huː] [ɑː(r); ə(r)]['iːgə(r)][tuː; tə] [rɪ'fɔːm] ['evriθɪŋ]
us by demagogues and by reformers who are eager to reform everything
我们 经过 煽动者 和 经过 改革者 WHO 是 渴望的 到 改革 一切
[ænd; ənd] ['evribɒdi] [bʌt; bət] [ðəm'selvz] .
and everybody but themselves .
和 大家 但 他们自己 .

不要以为存在一种可以应用的单一解决方案，也不要以为那些煽动家和改革者大肆鼓吹的万能灵药有什么优点，他们渴望改革一切人和事，唯独不愿改革自己。

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [sʌtʃ] [ˌpænə'siːə] .
There is no such panacea .
那里 是 不 这样的 万能药 .

没有万能的灵丹妙药。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] ['naɪðə(r)][ɪn] [mjuːˌnɪsɪpəlɪ'zeɪʃən] , [nɔː(r)] [ˌnæʃnəlaɪ'zeɪʃn] , [nɔː(r)]
It is to be found neither in municipalization , nor nationalization , nor
它 是 到 是 成立 两者都不 在 市政化 , 也不 国有化 , 也不
[ˌkɒnfɪ'skeɪʃn] ,
confiscation ,
没收 ,

它既不在市政化之中，也不在国有化之中，更不在没收之中。

[nɔː(r)] ['eni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['nɒstrəm] ['ædvəkeit, 'ædvəkət][səʊ] ['wɪərisəmli] [baɪ][sen'seɪʃ(ə)n] ['mʌŋgə(r)] .
nor any of the nostrums advocated so wearisomely by sensation mongers .
也不 任何 的 这 秘方 倡导者 所以 令人厌倦地 经过 感觉 贩卖者 .

也不相信那些哗众取宠之徒们喋喋不休地鼓吹的任何灵丹妙药。

[ðeə(r)] [ɪz] [ɪn'diːd] [nəʊ] [həʊp] [fɔː(r); fə(r)][ˌjuː 'es] [ɪk'sept] [baɪ] [lə'bɔːriəs] ['stʌdi] [ɒv; əv] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ænd; ənd]
There is indeed no hope for us except by laborious study of conditions and
那里 是 的确 不 希望 为了 我们 除了 经过 费力的 学习 的 状况 和
[baɪ][æn; ən] ['ɪnfɪnətli] ['kɔːʃəs] [əd'vɑːns] [frɒm; frəm] [pɔɪnt] [tuː; tə] [pɔɪnt] ,
by an infinitely cautious advance from point to point ,
经过 一个 无限地 谨慎 进步 从 观点 到 观点 ,

我们唯一的希望，就是通过艰苦卓绝地研究各种情况，并极其谨慎地一步一步向前推进。

[səʊ] [ðæt] [ðeə(r)] [meɪ] [biː; bi][nəʊ][ɪn'dʒʌstɪs] , [nəʊ] [kən'seʃ(ə)nz] [tuː; tə]['predʒədɪs] , [nəʊ] [in'saitmənt]
so that there may be no injustice , no concessions to prejudice , no incitements
所以 那 那里 可能 是 不 不公正 , 不 让步 到 偏见 , 不 煽动
[ɒv; əv] [klɑːs] ['fiːlɪŋ] ,
of class feeling ,
的 班级 感觉 ,

以免出现不公正现象，以免向偏见妥协，以免煽动阶级情绪。

[nəʊ] [im'bitə] [ɒv; əv][rɪ'leɪʃ(ə)nz] [ðæt] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['kɔːdiəl] [æz; əz] [bɪ'twiːn] ['sɪtəznz] [ɒv; əv][ðə; ði]
no embittering of relations that should be cordial as between citizens of the
不 苦涩 的 关系 那 应该 是 亲切 作为 之间 公民 的 这
[seɪm] [rɪ'pʌblɪk] ,
same republic ,
相同的 共和国 ,

不得破坏同一共和国公民之间本应友好的关系。

[huːz] ['dɪfərənsɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɪnfɪnətli] [smɔːl] [æz; əz] [kəm'peəd] [wɪð] [ðə; ði] [wel] - ['biːɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ]
whose differences are infinitely small as compared with the well - being of a
谁 差异 是 无限地 小的 作为 比较的 和 这 出色地 - 存在 的 一个
[greɪt] ['neɪʃ(ə)n] .
great nation .
伟大的 国家 .

与一个伟大国家的福祉相比，这些差异微不足道。

[ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði]['deindʒəz] [ðæt] ['θret(ə)n] [ðə; ði] [pɑːθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'fɔːmə(r)] [ðæt] [ɒv; əv] [ɪn'dʒʌstɪs] [ɪz]
Of all the dangers that threaten the path of the reformer that of injustice is
的 全部 这 危险 那 威胁 这 小路 的 这 改革者 那 的 不公正 是
[ðə; ði] ['greɪtɪst] .
the greatest .
这 最 .

在所有威胁改革者道路上的危险中，不公正是最严重的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['betə(r)]['iːv(ə)n] [ðæt] [ə'bjuːsɪz; ə'bjuːzɪz][ʃʊd; ʃəd] [kən'tɪnjuː] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [taɪm] [lɒŋgə(r)][ðæn; ðən]
It is better even that abuses should continue for a time longer than
它 是 更好的 甚至 那 滥用 应该 继续 为了 一个 时间 更长 比
[ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kə'rektɪd] [baɪ][ɪn'dʒʌstɪs][ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] [ɪn'flɪkʃn] [ɒv; əv] ['hɑːdʃɪps]
that they should be corrected by injustice and by the infliction of hardships
那 他们 应该 是 已更正 经过 不公正 和 经过 这 施加 的 艰辛
[ə'pɒn] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['həʊlli] ['ɪnəs(ə)nt] . -
upon those who are wholly innocent . 14
之上 那些 WHO 是 完全 清白的 . -

与其用不公正和对完全无辜者施加苦难来纠正这些暴行，不如让暴行持续更长时间。14

[tuː] [rɔŋ, rɔːŋ][kæn; kən]['nevə(r)] [meɪk] [ə; eɪ] [raɪt] ,
Two wrongs can never make a right ,
二 错误 能 绝不 制作 一个 正确的 ,

以错还错永远不可能改正。

[ænd; ənd][weər'evə(r)][wiː; wi][faɪnd][ə; eɪ][səʊ] - [kɔːld] [rɪ'fɔːm] [ðæt] [ɪz] [beɪst] [ə'pɒn] [ɪn'dʒʌstɪs][biː; bi]
and wherever we find a so - called reform that is based upon injustice be
和 无论 我们 寻找 一个 所以 - 称为 改革 那 是 基于 之上 不公正 是
[ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] [ðæt] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]['əʊnli] ['sʌbstɪtjuːtɪŋ] [wʌn]['iːv(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ə'nʌðə(r)][ænd; ənd] [ðæt]
assured that we are only substituting one evil for another and that
保证 那 我们 是 仅有的 替换 一 邪恶的 为了 其他 和 那
['aʊə(r)]['lætə(r)][end][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [wɜːs] [ðæn; ðən][ðə; ði][fɜːst] .
our latter end shall be worse than the first .
我们的 后者 结尾 将 是 更糟 比 这 第一的 .

无论何时，只要我们发现所谓的改革是建立在不公正的基础上，就必须确信，我们只是用一种罪恶代替了另一种罪恶，而且我们最终的结果会比之前更糟。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ɪm'pɒsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][wʌn] [naʊ] [tuː; tə] ['ɪndɪkeɪt] [ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɪn] [wɪtʃ]
It would be impossible for one now to indicate the direction in which
它 会 是 不可能的 为了 一 现在 到 表明 这 方向 在 哪个
[rɪ'fɔːrmz] [ʃʊd; ʃəd][laɪ] ,
reforms should lie ,
改革 应该 说谎 ,

现在谁也无法指出改革应该朝着哪个方向发展。

[ænd; ənd][ðeə(r)][ɪz][ɒv; əv] [kɔːs] ['nʌθɪŋ] ['hjuːmən][tuː; tə] [wɪtʃ] [rɪ'fɔːm] [ɪz][ɪm'pɒsəb(ə)l] .
and there is of course nothing human to which reform is impossible .
和 那里 是 的 课程 没有什么 人类 到 哪个 改革 是 不可能的 .

当然，人类的任何事物都有改革的可能。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [pə'hæps] ['suːtəb(ə)l] [ðæt] [ai][ʃʊd; ʃəd] ['ɪndɪkeɪt] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [weɪz] [ðæt]
But it is perhaps suitable that I should indicate some of the ways that
但 它 是 也许 合适的 那 我 应该 表明 一些 的 这 方式 那
[kæn; kən][end][ɪn] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][kə'læməti] ,
can end in nothing but calamity ,
能 结尾 在 没有什么 但 灾害 ,

但或许我应该指出一些最终只会导致灾难性后果的方式。

[haʊ'evə(r)] [ə'lʊərɪŋli] [ænd; ənd] ['spiʃəsli] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi]['ædvəkeit, 'ædvəkət] .
however alluringly and speciously they may be advocated .
然而 诱人地 和 似是而非 他们 可能 是 倡导者 .

然而，无论他们以多么诱人或多么似是而非的方式鼓吹这些观点。

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] ,
For example ,
为了 例子 ,

例如，

[ðeə(r)][ɪz]['naɪðə(r)] [gʊd] [sens] [nɔː(r)] ['ɒnəsti] [ɪn] ['piːnəlaɪzɪŋ] [ə; eɪ][ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)n][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][sʌm; səm]
there is neither good sense nor honesty in penalizing a corporation because some
那里 是 两者都不 好的 感觉 也不 诚实 在 惩罚 一个 公司 因为 一些
[ɒv; əv][ɪts] [ə'fɪʃ(ə)lz] [hæv; həv] [dʌn] [rɒŋ] .
of its officials have done wrong .
的 它是 官员 有 完毕 错误的 .

仅仅因为公司某些官员做错了事就惩罚整个公司，这既不明智也不诚实。

[weər'evə(r)] [rɒŋ] [hæz; həz] [biːn] [dʌn] ,
Wherever wrong has been done ,
无论 错误的 有 到过 完毕 ,

无论哪里发生了错误，

[ðə; ði] [gɪlt] [ɪz] [wɪð] [sʌm; səm][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ænd; ənd][nɒt] [wɪð] [ðə; ði][ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)n][æz; əz][ə; eɪ] [həʊl] .
the guilt is with some individual and not with the corporation as a whole .
这 有罪 是 和 一些 个人 和 不是 和 这 公司 作为 一个 所有的 .

罪责在于个别个人，而不是整个公司。

[faɪnd][aʊt] [huː] [ðæt] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ɪz][ænd; ənd][let][hɪm]['ɑːnsə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [lɔː] ,
Find out who that individual is and let him answer to the law ,
寻找 出去 WHO 那 个人 是 和 让 他 回答 到 这 法律 ,

查明此人是谁，让他接受法律制裁。

[bʌt; bət][duː; də][nɒt]['vɪzɪt][hɪz; ɪz][,mis'di:d, 'mis-][ə'pɒn] ['ɪnəs(ə)nt] ['stɔk,həuldəz] [huː] [hæv; həv][hæd; həd]
but do not visit his misdeeds upon innocent stockholders who have had
但 做 不是 访问 他的 不当行为 之上 清白的 股东 WHO 有 有
['nʌθɪŋ] [wɒt'evə(r)] [tuː; tə][duː; də] [wɪð] [ðə; ði] [ə'fens] ,
nothing whatever to do with the offense ,
没有什么 任何 到 做 和 这 罪行 ,

但不要将他的不当行为归咎于与此事毫无关系的无辜股东。

[huː] [njuː] ['nʌθɪŋ] [ɒv; əv][ɪts] [kə'mɪʃ(ə)n] [ænd; ənd][kʊd; kəd][hæv; həv] [dʌn] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [prɪ'vent]
who knew nothing of its commission and could have done nothing to prevent
WHO 知道 没有什么 的 它是 委员会 和 可以 有 完毕 没有什么 到 防止
[ˌaɪ 'tiː] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊn] .
it if they had known .
它 如果 他们 有 已知 .

他们对这起罪行一无所知，即使知道也无力阻止。

[rɪ'membə(r)] ,
Remember ,
记住 ,

记住，

[ðæt] [ə; eɪ] ['penəlti] [ɪn'flɪktɪd] [ə'pɒn] [ə; eɪ] [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)n] [ɪz] ['æktʃuəli] [ɪn'flɪktɪd] [nɒt] [ə'pɒn] ['gɪlti] [p'ɜːsənz]
that a penalty inflicted upon a corporation is actually inflicted not upon guilty persons
那 一个 惩罚 造成的 之上 一个 公司 是 实际上 造成的 不是 之上 有罪的 人
[bʌt; bət] [ə'pɒn] ['ɪnəs(ə)nt] [ɪn'vestər] .
but upon innocent investors .
但 之上 清白的 投资者 .

对公司施加的处罚实际上不是对罪犯施加的，而是对无辜的投资者施加的。

[let] [ˌem 'iː] [gɪv] [æn; ən] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [səʊ] - [kɔːld] “ [rɪ'fɔːrmz] ” [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] ['rekləsli]
Let me give an illustration of the so - called “ reforms ” that are recklessly
让 我 给 一个 插图 的 这 所以 - 称为 “ 改革 ” 那 是 鲁莽地
[ɜːrdʒd] [ə'pɒn] [ˌjuː 'es] [tuː; tə] - [deɪ] [ænd; ənd] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [hɪə(r)]
urged upon us to - day and that are to be found in operation here
敦促 之上 我们 到 - 天 和 那 是 到 是 成立 在 手术 这里
[ænd; ənd] [ðeə(r)] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['kʌntri] .
and there throughout the country .
和 那里 自始至终 这 国家 .

让我举例说明一下如今被鲁莽地强加给我们的所谓“改革”，这些改革在全国各地都有所体现。

[aɪ] [rɪ'fɜː(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mætə(r)] [ɒv; əv] [striːt] ['frænˌtʃaɪzɪz] .
I refer to the matter of street franchises .
我 参考 到 这 事情 的 街道 特许经营 .

我指的是街头特许经营权的问题。

[naʊ] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [truː] , [ˌaɪ 'tiː] ['prɒbəbli] [ɪz] [truː] ,
Now it may be true , it probably is true ,
现在 它 可能 是 真的 , 它 大概 是 真的 ,

现在看来这或许是真的，很可能就是真的。

[ðæt] [ɪn] ['meni] [keɪsɪz] [ðiːz] ['frænˌtʃaɪzɪz] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [ɒv; əv] [greɪt] ['væljuː] [ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ]
that in many cases these franchises have become of great value and that they
那 在 许多 案例 这些 特许经营 有 变得 的 伟大的 价值 和 那 他们
[ɔːt] [nɒt] [tuː; tə] [biː; bi] ['grɑːntɪd] [wɪ'ðaʊt] ['ædɪkwət] [rɪ'tɜːn] .
ought not to be granted without adequate return .
应该 不是 到 是 的确 没有 足够的 返回 .

在许多情况下，这些特许经营权已经变得非常有价值，如果没有足够的回报，就不应该授予它们。

[bʌt; bət] [wʊd] [ˌaɪ 'tiː] [nɒt] [biː; bi] [dʒʌst] [tuː; tə] [rɪ'membə(r)] [ðæt] [wen] [ðiːz] ['frænˌtʃaɪzɪz] [wɜː(r); wə(r)]
But would it not be just to remember that when these franchises were
但 会 它 不是 是 只是 到 记住 那 什么时候 这些 特许经营 是
[ə'rɪdʒənəli] ['grɑːntɪd] [ðeɪ] [prə'vaɪdɪd] [ə; eɪ] ['sɜːvɪs] [ðæt] [wɒz; wəz] ['æbsəluːtli] [ɪ'senʃ(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði]
originally granted they provided a service that was absolutely essential to the
起初 的确 他们 假如 一个 服务 那 曾是 绝对地 基本的 到 这
[grəʊθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [ænd; ənd] [ðæt] [ðəʊz] [huː] [əb'teɪnd] [ðə; ði] ['frænˌtʃaɪzɪz] [feɪst] [ə; eɪ]
growth of the community and that those who obtained the franchises faced a
生长 的 这 社区 和 那 那些 WHO 获得 这 特许经营 面对 一个
['sɪəriəs] [rɪsk] [tuː; tə] [ðeə(r)] ['kæpɪt(ə)l] [ænd; ənd] ['præktɪkli] [θruː] [ɪn] [ðeə(r)] [lɒt] [wɪð] [ðə; ði] [prə'spektɪv]
serious risk to their capital and practically threw in their lot with the prospective
严肃的 风险 到 他们的 首都 和 几乎 扔 在 他们的 很多 和 这 预期
['welfeə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] ?
welfare of the city ?
福利 的 这 城市 ?

但是，难道不应该记住，当初授予这些特许经营权时，它们提供的服务对于社区的发展至关重要，而且那些获得特许经营权的人面临着严重的资本风险，实际上是将自己的命运与城市的未来福祉捆绑在了一起吗？

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][hɑːd][tuː; tə]['riːəlaɪz] [haʊ] ['sɪəriəs] [ðæt] [rɪsk] ['sʌmtaɪmz] [wɒz; wəz][ænd; ənd] [haʊ]
It is hard to realize how serious that risk sometimes was and how
它 是 难的 到 意识到 如何 严肃的 那 风险 有时 曾是 和 如何
[ˌprɑːblə'mætɪkl] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [rɪ'tɜːnz] .
problematical were the returns .
有问题的 是 这 返回 .

人们很难意识到这种风险有时有多么严重，以及回报有多么糟糕。

[ðə; ði] ['ʃerhoʊldərz] [ɪn] [ðiːz] [striːt] ['trækʃn] [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)nz] [ɑː(r); ə(r)] [spred] ['əʊvə(r)][ðə; ði]
The shareholders in these street traction corporations are spread over the
这 股东 在 这些 街道 牵引力 公司 是 传播 超过 这
[ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['evri] [klɑːs] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɪz] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɪn][ðem; ðəm] .
population and every class of the population is represented in them .
人口 和 每一个 班级 的 这 人口 是 代表 在 他们 .

这些街道牵引公司的股东遍布各个阶层，各个阶层的人口都有代表。

[ðeɪ] [ɪn'vestɪd] [ðeə(r)] ['mʌni] [ɪn] [gʊd] [feɪθ] [æt; ət][ə; eɪ][taɪm] [wen] [nəʊ] ['kwestʃən] [hæd; həd]['evə(r)]
They invested their money in good faith at a time when no question had ever
他们 投资 他们的 钱 在 好的 信仰 在 一个 时间 什么时候 不 问题 有 曾经
[biːn] [reɪzd] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði][prə'praɪəti][ɒv; əv] [ðiːz] ['fræn,tʃaɪzɪz][ænd; ənd][æt; ət][ə; eɪ][taɪm] [wen]
been raised as to the propriety of these franchises and at a time when
到过 提高 作为 到 这 礼 的 这些 特许经营 和 在 一个 时间 什么时候
[ðiːz] ['fræn,tʃaɪzɪz][wɜː(r); wə(r)] [kən'sɪdəd] [tuː; tə][biː; bi][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['pʌblɪk] [gʊd] [ænd; ənd]
these franchises were considered to be for the public good and
这些 特许经营 是 经过考虑的 到 是 为了 这 民众 好的 和
[ɪn'djuːbɪtəbli][wɜː(r); wə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['pʌblɪk] [gʊd] .
indubitably were for the public good .
无疑 是 为了 这 民众 好的 .

他们出于善意投资，当时这些特许经营权的合法性从未受到质疑，而且这些特许经营权被认为是为了公众利益，并且毫无疑问也确实是为了公众利益。

And15
And15
And15

和15

[ai] [wɪl] [ɑːsk][juː; jʊ] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɒnɪst] [tuː; tə][juːz][ɔːl][ðə; ði] [mə'ʃiːnəri] [ɒv; əv][ðə; ði] ['gʌvənmənt] ,
I will ask you if it is honest to use all the machinery of the government ,
我 将要 问 你 如果 它 是 诚实的 到 使用 全部 这 机械 的 这 政府 ,

我会问你，动用政府所有机器是否诚实。

[ɔːl][ðə; ði] ['ɑːtifis] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌpɒlə'tɪʃ(ə)n][tuː; tə] [dɪ'priːʃieɪt] [ðə; ði]['væljuː][ɒv; əv] [ðəʊz] ['fræn,tʃaɪzɪz] ,
all the artifices of the politician to depreciate the value of those franchises ,
全部 这 诡计 的 这 政治家 到 贬值 这 价值 的 那些 特许经营 ,

政客们使用各种伎俩来贬低这些特许经营权的价值。

[tuː; tə] ['θret(ə)n] [ðeə(r)][h'əʊldəz] [wɪð] [ˌkɒnfɪ'skeɪʃn] ,
to threaten their holders with confiscation ,
到 威胁 他们的 持有者 和 没收 ,

以没收财产相威胁持有者，

[tuː; tə]['hæmpə(r)][ænd; ənd] ['hærəs] [ðem; ðəm][baɪ][ɔːl][ðə; ði] [weɪz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)]['əʊpən][tuː; tə][ə; eɪ]
to hamper and harass them by all the ways that are open to a
到 阻碍 和 骚扰 他们 经过 全部 这 方式 那 是 打开 到 一个
[ˌdemə'krætɪkli] ['gʌvənd] ['piːp(ə)l] ?
democratically governed people ?
民主地 受统治 人们 ?

用民主治理下的人民所能使用的所有方式去阻挠和骚扰他们?

[ai] [seɪ] [ʌn'hezɪteɪtɪŋli] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dɪs'ɒnɪst] [tuː; tə][duː; də] [ðiːz] [θɪŋz] ,
I say unhesitatingly that it is dishonest to do these things ,
我 说 毫不犹豫 那 它 是 不诚实 到 做 这些 事物 ,

我毫不犹豫地说，这样做是不诚实的。

[ænd; ənd][ai] [wɪl] [gəʊ][səʊ][fɑː(r)][æz; əz][tuː; tə] [seɪ] — [bɪ'liːvɪŋ] [æz; əz][ai][duː; də][ɪn][ðə; ði] [gʊd] [feɪθ]
and I will go so far as to say — believing as I do in the good faith
和 我 将要 去 所以 远的 作为 到 说 — 相信 作为 我 做 在 这 好的 信仰

[ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [mə'dʒɒrəti] — [ðæt] [məʊst][ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] ['nɔɪzɪli] ['ædvəkeɪt] [sʌtʃ] ['meʒəz]
of the great majority — that most of those who noisily advocate such measures
的 这 伟大的 多数 — 那 最多 的 那些 WHO 喧闹地 提倡 这样的 措施

[wʊd] [biː; bi] [ə'ʃeɪmd] [tuː; tə][duː; də][səʊ] [ɪf] [ðeɪ] [wʊd] [bʌt; bət] [feɪs] [ðə; ði][fækts][ænd; ənd]
would be ashamed to do so if they would but face the facts and
会 是 羞愧 到 做 所以 如果 他们 会 但 脸 这 事实 和

[ˌʌndə'stænd] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['æktʃuəli] ['duːɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [rɒŋ] [ðæt] [ðeɪ]
understand what it is that they are actually doing and the wrong that they
理解 什么 它 是 那 他们 是 实际上 正在做 和 这 错误的 那 他们

[ɑː(r); ə(r)] [in'flikt] [ə'pɒn] ['ɪnəs(ə)nt] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] .
are inflicting upon innocent men and women .
是 造成 之上 清白的 男人 和 女性 .

我甚至可以说——因为我相信绝大多数人的善意——那些大声鼓吹此类措施的人，如果正视事实，了解他们实际在做什么，以及他们对无辜的男女造成的伤害，他们中的大多数人都会为此感到羞愧。

[ɪf] [mɪ'steɪks] [hæv; həv] [biːn] [meɪd] [ɪn] ['grɑːntɪŋ] ['frænˌtʃaɪzɪz] ,
If mistakes have been made in granting franchises ,
如果 错误 有 到过 制成 在 授予 特许经营 ,

如果在授予特许经营权的过程中出现了错误，

[ðen] [teɪk] [keə(r)][tuː; tə][ə'vɔɪd] [sʌtʃ] [mɪ'steɪks] [ɪn][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] ,
then take care to avoid such mistakes in the future ,
然后 拿 关心 到 避免 这样的 错误 在 这 未来 ,

那么以后就要注意避免犯类似的错误。

[bʌt; bət][duː; də][nɒt]['entə(r)]['ɪntuː][ə; eɪ] ['bɑːgən] [ðæt] [siːmd] [ˌædvən'teɪdʒəs] [tuː; tə] [jɔː'selvz]
but do not enter into a bargain that seemed advantageous to yourselves
但 做 不是 进入 进入 一个 便宜货 那 似乎 有利 到 你们自己

[ænd; ənd] [ðen] [rɪ'pjuːdieɪt] [ˌaɪ 'tiː] [wen] [juː; jʊ][faɪnd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][səʊ] [ˌædvən'teɪdʒəs] [æz; əz][juː; jʊ]
and then repudiate it when you find that it is not so advantageous as you
和 然后 否认 它 什么时候 你 寻找 那 它 是 不是 所以 有利 作为 你

[θɔːt] .
thought .
想法 .

但是，不要签订看似对自己有利的协议，然后在发现它不像你想象的那样有利时，又反悔。

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [wei] [tuː; tə] ['rekənsaɪl] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] [wɪð] ['kɒmən] ['ɒnəsti] ,
There is no way to reconcile such a thing with common honesty ,
那里 是 不 方式 到 调和 这样的 一个 事物 和 常见的 诚实 ,

这种事与基本的诚实原则是完全不符的。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn][nəʊ] [wei] ['mɪtɪgeɪtɪd] [baɪ][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dʌn] [baɪ][ə; eɪ] [kə'mjuːnəti]
and it is in no way mitigated by the fact that it is done by a community
和 它 是 在 不 方式 缓解 经过 这 事实 那 它 是 完毕 经过 一个 社区

[ænd; ənd][baɪ] [miːnz] [ɒv; əv][ə; eɪ][vəʊt] ['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][baɪ][æn; ən][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]
and by means of a vote rather than by an individual and in the
和 经过 方法 的 一个 投票 相当 比 经过 一个 个人 和 在 这

['ɔːd(ə)n(ə)ri] [smɔːl] [ə'feəz] [ɒv; əv][laɪf] .
ordinary small affairs of life .
普通的 小的 事务 的 生活 .

即使这项决定是由社区通过投票而不是由个人在日常生活中做出的，也丝毫不能减轻其严重性。

[wiː; wi][ɔːl] [naʊ] [wɒt] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [seɪ] [ɒv; əv][ðə; ði][mæn] [huː] ['æktɪd][ɪn] [ðɪs] [wei] [tə'wɔːd]
We all know what we should say of the man who acted in this way toward
我们 全部 知道 什么 我们 应该 说 的 这 男人 WHO 行动 在 这 方式 朝向
[ɑː'selvz] ['pɜːsənəli] ,
ourselves personally ,
我们自己 亲自 ,

我们都知道应该如何评价这个对我们做出这种事的人。

[bʌt; bət][ɪn] ['ædvəkeɪtɪŋ] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [skiːm] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [ˌrekə'mendɪd] [tuː; tə]
but in advocating some of the schemes that are now recommended to
但 在 倡导 一些 的 这 方案 那 是 现在 受到推崇的 到
[ˌjuː 'es][baɪ][sen'seɪʃən(ə)l] [ˌpɒlə'tɪʃənz] , ['njuːzˌpeɪpəz] ,
us by sensational politicians , newspapers ,
我们 经过 轰动一时 政治家 , 报纸 ,

但是，在提倡一些现在被哗众取宠的政客和报纸推荐给我们的方案时，

[ænd; ənd] ['mægəziːnz] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['meɪkɪŋ] [ɑː'selvz] [rɪ'spɒnsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [dɪs'ɒnɪsti]
and magazines we are making ourselves responsible for a dishonesty
和 杂志 我们 是 制作 我们自己 负责任的 为了 一个 不诚实
[fɑː(r)]['greɪtə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]['iːvəlz] [ðæt] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] ['remədi] .
far greater than the evils that we are trying to remedy .
远的 更大的 比 这 罪恶 那 我们 是 尝试 到 补救 .

而对于杂志，我们正在让自己为一种远比我们试图纠正的罪恶更大的不诚实行为负责。

[let] [ˌjuː 'es][baɪ][ɔːl] [miːnz] [rɪ'fɔːm] [wɒt'evə(r)] [niːdz] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'fɔːmd] ,
Let us by all means reform whatever needs to be reformed ,
让 我们 经过 全部 方法 改革 任何 需求 到 是 改革后的 ,

让我们尽一切可能改革需要改革的地方。

[bʌt; bət][let][ˌjuː 'es][duː; də][ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [kliːn] [hændz] .
but let us do it with clean hands .
但 让 我们 做 它 和 干净的 双手 .

但让我们用干净的双手去做这件事。

[naʊ] ,
Now ,
现在 ,

现在，

[ai] [θɪŋk] [ðæt] [ai][hæv; həv] [sed] [ɪ'nʌf] [tuː; tə]['dʒʌstɪfaɪ][maɪ] [bɪ'liːf] [ðæt] [ðiːz] [greɪt] ['prɔːbləmz]
I think that I have said enough to justify my belief that these great problems
我 思考 那 我 有 说 足够的 到 证明合法 我的 信仰 那 这些 伟大的 问题
[ɒv; əv]['aʊə(r)]['səʊʃ(ə)l][laɪf][ɑː(r); ə(r)][nɒt][ɒv; əv][ə; eɪ][kaɪnd][tuː; tə][biː; bi]['set(ə)ld] [ɒf] - [hænd][baɪ]['vaɪələnt]
of our social life are not of a kind to be settled off - hand by violent
的 我们的 社会的 生活 是 不是 的 一个 种类 到 是 定居 离开 - 手 经过 暴力
[ɔː(r)]['rædɪk(ə)l] [ˌledʒɪs'leɪʃn] .
or radical legislation .
或者 激进的 立法 .

我认为我已经说得足够多了，足以证明我的观点，即我们社会生活中这些重大问题不能通过暴力或激进的立法草率解决。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt][tuː; tə][biː; bi]['set(ə)ld][baɪ]['eni][wʌn] [skiːm] [ɔː(r)][baɪ]['eni][wʌn][plæn] .
They are not to be settled by any one scheme or by any one plan .
他们 是 不是 到 是 定居 经过 任何 一 方案 或者 经过 任何 一 计划 .

这些问题不能通过任何单一方案或计划来解决。

[ðə; ði]['əʊnli] [wei] [tuː; tə] [ə'prəʊtʃ] [ðem; ðəm][ɪz][baɪ]['keəf(ə)l][ænd; ənd] [ˌkɒnʃi'enʃəs] [θɔːt] ,
The only way to approach them is by careful and conscientious thought ,
这 仅有的 方式 到 方法 他们 是 经过 小心 和 尽责的 想法 ,

唯一应对方法是认真仔细地思考。

[ə; eɪ] ['mɪnɪt] [ɪɡˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ðɪ][fækts][æt; ət][fɜːst][hænd][ænd; ənd][ə; eɪ]['rɪdʒɪd] [dɪˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n]
a minute examination of the facts at first hand and a rigid determination
一个 分钟 考试 的 这 事实 在 第一的 手 和 一个 死板的 决心

[tuː; tə][ækt] [tə'wɔːd] [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)nz][ænd; ənd] ['bɪznəs] ['ɪntrəsts] [ɪn]['dʒen(ə)rəl][ɪn][ðə; ðɪ] [seɪm] ['spɪrɪt]
to act toward corporations and business interests in general in the same spirit
到 行为 朝向 公司 和 商业 兴趣 在 一般的 在 这 相同的 精神

[ɒv; əv] [ʌn'swɜːvɪŋ] ['ɒnəsti] [ðæt] [juː; jʊ] [wʊd] [wɪʃ] [tuː; tə] [dɪ'spleɪ] [tuː; tə][ə; eɪ] ['kɒmreɪd] [ɔː(r)][tuː; tə]
of unswerving honesty that you would wish to display to a comrade or to
的 坚定不移 诚实 那 你 会 希望 到 展示 到 一个 同志 或者 到

[ə; eɪ] [frend] [ænd; ənd] [ðæt] [juː; jʊ] [wʊd] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'spleɪd] [tə'wɔːd] [jɔː'selvz] .
a friend and that you would wish to be displayed toward yourselves .
一个 朋友 和 那 你 会 希望 到 是 显示 朝向 你们自己 .

对事实进行细致入微的第一手调查，并坚定地决心以对待同志或朋友的那种毫不动摇的诚实精神来对待公司和一般的商业利益，就像你希望别人对待你一样。

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ðæt] ['ɒnəsti] [ɪz][ðə; ðɪ] ['rɔɪəl] [rəʊd] [tuː; tə] [sək'ses] [ɪn] [kə'mɜːʃ(ə)l] [laɪf] ,
You will find that honesty is the royal road to success in commercial life ,
你 将要 寻找 那 诚实 是 这 皇家 路 到 成功 在 商业的 生活 ,

你会发现，在商业生活中，诚实是通往成功的最佳途径。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ][ðə; ðɪ] ['rɔɪəl] [rəʊd] [tuː; tə][ɔːl] [rɪ'fɔːm] [ɪn]['aʊə(r)] [kə'mjuːn(ə)l] [laɪf] .
and it is also the royal road to all reform in our communal life .
和 它 是 还 这 皇家 路 到 全部 改革 在 我们的 公社 生活 .

这也是我们社会生活中一切改革的康庄大道。

[duː; də][nɒt][ɡəʊ] out16
Do not go out16
做 不是 去 out16

不要外出16

['ɪntuː][ðə; ðɪ] [wɜːld] [wɪð] ['eni] [ˌekspek'teɪʃ(ə)n] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'kwaɪəd] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] [ðə; ðɪ]
into the world with any expectation that you will be required to surrender the
进入 这 世界 和 任何 期待 那 你 将要 是 必需的 到 投降 这

[aɪ'dɪəl] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] [fɔːmd] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] [juːθ] ,
ideals that you have formed in your youth ,
理想 那 你 有 形成 在 你的 青年 ,

不要抱着任何期望进入这个世界后会被迫放弃你年轻时形成的理想的想法。

[ɔː(r)] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [ɑːskt] [tuː; tə] [tʃuːz] [bɪ'twiːn] ['ɒnə(r)] [ænd; ənd] [sək'ses] .
or that you will be asked to choose between honor and success .
或者 那 你 将要 是 问 到 选择 之间 荣誉 和 成功 .

或者说，你将被迫在荣誉和成功之间做出选择。

[ðəʊz] [aɪ'dɪəl] [wɪl] [biː; bi][ðə; ðɪ] ['ɡreɪtɪst] ['kæpɪt(ə)l] [wɪð] [wɪtʃ] [juː; jʊ][kæn; kən][biː; bi] [ɪn'daʊd] .
Those ideals will be the greatest capital with which you can be endowed .
那些 理想 将要 是 这 最 首都 和 哪个 你 能 是 捐赠 .

这些理想将是你所能拥有的最宝贵的财富。

[ðeɪ] [wɪl] [ə'trækt] [tuː; tə][juː; jʊ] ['evriθɪŋ] [ðæt] [meɪks] [laɪf][dɪ'zaɪərəb(ə)l][ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [ðem; ðəm]
They will attract to you everything that makes life desirable and without them
他们 将要 吸引 到 你 一切 那 制作 生活 理想 和 没有 他们

[juː; jʊ][kæn; kən][hæv; həv]['naɪðə(r)][self] - [rɪ'spekt] [nɔː(r)][ðə; ðɪ] [rɪ'spekt] [ɒv; əv]['ʌðə(r)z] .
you can have neither self - respect nor the respect of others .
你 能 有 两者都不 自己 - 尊重 也不 这 尊重 的 其他的 .

它们会为你吸引一切使生活美好的事物，没有它们，你既得不到自尊，也得不到他人的尊重。

[ænd; ənd][æz; əz][ə; eɪ][lɑːst] [wɜːd] [let][ˌem 'iː] [ˌrekə'mend] [juː; jʊ][nɒt][tuː; tə][biː; bi] ['kærid] [ə'weɪ][baɪ]
And as a last word let me recommend you not to be carried away by
和 作为 一个 最后的 单词 让 我 推荐 你 不是 到 是 携带 离开 经过
[ðəʊz] [gʌst] [ɒv; əv]['predʒədɪs][ænd; ənd] ['pæʃ(ə)n] [ðæt] [swiːp] [ˌpɪəri'ɒdɪkli] [θruː] [ðə; ði]
those gusts of prejudice and passion that sweep periodically through the
那些 阵风 的 偏见 和 热情 那 扫 定期 通过 这
[kə'mjuːnəti] .
community .
社区 .

最后，我想提醒各位，不要被社区中不时出现的偏见和激情所左右。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ][kən'teɪdʒən][ɪn] [ðiːz] [θɪŋz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [hɑːd] [tuː; tə] [rɪ'zɪst] ,
There is a contagion in these things that it is hard to resist ,
那里 是 一个 传染 在 这些 事物 那 它 是 难的 到 抵抗 ,

这些事物具有一种难以抗拒的传染性。

[ænd; ənd][səʊ] [mʌtʃ] [ðæt] [tuː; tə] - [deɪ] ['pɑːsɪz] [fɔː(r); fə(r)] [θɔːt] [ɪz] [nɒt] [θɔːt] [æt; ət][ɔːl] , [bʌt; bət]
and so much that to - day passes for thought is not thought at all , but
和 所以 很多 那 到 - 天 通过 为了 想法 是 不是 想法 在 全部 , 但
['mɪəli] [ðə; ði] [ˌɔːtə'mætɪk] ,
merely the automatic ,
仅仅 这 自动的 ,

而如今许多被认为是思考的东西，根本就不是思考，而仅仅是机械的反应。

[ˌʌnrɪ'flektɪŋ] [ək'septəns] [ɒv; əv] [waɪld] ['θɪəriz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'nʌnsiːeɪtɪd] [wɪð] [səʊ] [mʌtʃ] [fɔːs]
unreflecting acceptance of wild theories that are enunciated with so much force
不加反思 验收 的 荒野 理论 那 是 清晰的 和 所以 很多 力量
[ðæt] [ðeɪ] [siːm] [tuː; tə][biː; bi]['ɔːlməʊst]['æksɪəmz] .
that they seem to be almost axioms .
那 他们 似乎 到 是 几乎 公理 .

不加思考地接受那些被大肆宣扬、以至于看起来几乎像公理一样的离奇理论。

[jɔː(r); jə(r)] ['stʌdi] [ɒv; əv]['hɪstri; 'hɪstəri] [wɪl] [ʃəʊ] [juː; jʊ] [ðæt] [ðə; ði] [wɜːld] [hæz; həz] ['ɔːlweɪz] [biːn]
Your study of history will show you that the world has always been
你的 学习 的 历史 将要 展示 你 那 这 世界 有 总是 到过
['sʌbdʒɪkt][tuː; tə] [ðiːz] [weɪvz] [ɒv; əv][ɪ'məʊʃ(ə)n] ,
subject to these waves of emotion ,
主题 到 这些 波浪 的 情感 ,

你对历史的研究会告诉你，世界一直都受到这些情绪浪潮的影响。

[ðæt] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] [rɪ'lɪdʒəs] , ['sʌmtaɪmz] [pə'lɪtɪk(ə)l] , [ænd; ənd] [siːm] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][taɪm]
that are sometimes religious , sometimes political , and seem for the time
那 是 有时 宗教 , 有时 政治的 , 和 似乎 为了 这 时间
[tuː; tə] ['kæri] ['evriθɪŋ] [bɪ'fɔː(r)][ðem; ðəm] .
to carry everything before them .
到 携带 一切 前 他们 .

它们有时是宗教性的，有时是政治性的，似乎在当时包揽一切。

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['pɑːsɪŋ] [θruː] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['pɪəriəd] [naʊ] , [ə; eɪ]['pɪəriəd][ɒv; əv] [ɪn'tens] [ʌn'rest] ,
We are passing through such a period now , a period of intense unrest ,
我们 是 通过 通过 这样的 一个 时期 现在 , 一个 时期 的 激烈的 动荡 ,

我们现在正经历这样一个时期，一个动荡不安的时期。

[ɒv; əv][rɪ'vəʊlt] [ə'genst] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ðæt] [wiː; wi] [ɑː'selvz] [meɪd] , [ə'genst] ['meθədz] [ðæt] [wiː; wi]
of revolt against conditions that we ourselves made , against methods that we
的 反叛 反对 状况 那 我们 我们自己 制成 , 反对 方法 那 我们
[ɑː'selvz] [kri'eɪtɪd] [ænd; ənd] ['sæŋkʃnd] .
ourselves created and sanctioned .
我们自己 创建 和 已制裁 .

反抗我们自己造成的状况，反抗我们自己创造和认可的方法。

[ai][əd'vaɪz][juː; jʊ][tuː; tə] [lʊk] [ə'skæns] [ə'pɒn] ['evri] ['muːvmənt] [ðæt][ɪn][ðə; ði]['læŋɡwɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði]

I advise you to look askance upon every movement that in the language of the

我 建议 你 到 看 斜视 之上 每一个 移动 那 在 这 语言 的 这

[deɪ] [ɪz] [kɔːld] ['pɒpjələ(r)] .

day is called popular .

天 是 称为 受欢迎的 .

我建议你对当今所谓的“流行”运动保持怀疑态度。

[duː; də][nɒt] [ək'sept][ə; eɪ] ['θɪəri] [ɔː(r)][ə; eɪ] ['dɒktrɪn] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɒpjələ(r)] ,

Do not accept a theory or a doctrine because it is popular ,

做 不是 接受 一个 理论 或者 一个 教义 因为 它 是 受欢迎的 ,

不要因为某种理论或学说很流行就接受它。

[bʌt; bət][ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd][duː; də][nɒt][rɪ'dʒekt][ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ['riːz(ə)n] .

but on the other hand do not reject it for that reason .

但 在 这 其他 手 做 不是 拒绝 它 为了 那 原因 .

但另一方面，也不要因此而拒绝它。

[duː; də][nɒt] [pə'mɪt] [jɔː'selvz] [tuː; tə][biː; bi] ['kærid] [ɒf] [jɔː(r); jə(r)] [ˌɪntə'lektʃuəl] [fiːt] [baɪ][ˌɪndɪɡ'neɪʃ(ə)n]

Do not permit yourselves to be carried off your intellectual feet by indignation

做 不是 允许 你们自己 到 是 携带 离开 你的 知识分子 脚 经过 愤慨

[ɔː(r)][baɪ]['prəʊtest] .

or by protest .

或者 经过 反对 .

不要让义愤填膺或抗议冲昏头脑。

[dɪ'mɑːnd][ɒv; əv] ['evri] [pə'lɪtɪk(ə)l] ['θɪəri] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][stænd][ænd; ənd][dɪ'lɪvə(r)][ɪts] [krə'denʃ(ə)lz] ,

Demand of every political theory that it stand and deliver its credentials ,

要求 的 每一个 政治的 理论 那 它 站立 和 递送 它是 证书 ,

每一种政治理论都必须站得住脚，并拿出证据来证明其合理性。

[ænd; ənd][bɪ'fɔː(r)][juː; jʊ] [ə'laʊ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [pɑːs] ['ɪntuː][ðə; ði] [relm] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [ə'dɒpʃn] ,

and before you allow it to pass into the realm of your adoption ,

和 前 你 允许 它 到 经过 进入 这 领域 的 你的 采用 ,

在你允许它进入你的收养领域之前，

[siː] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [juː; jʊ] [ˌʌndə'stænd] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ɔːl][ɪts] ['berɪŋ] [ænd; ənd] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv]

see to it that you understand it in all its bearings and that you have

看 到 它 那 你 理解 它 在 全部 它是 轴承 和 那 你 有

[treɪst] [ɪts] [rɪ'zʌlts] [səʊ][fɑː(r)][æz; əz][ɪz]['pɒsəb(ə)l][tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] ['fɔːsaɪt] ;

traced its results so far as is possible to your foresight ;

追踪 它是 结果 所以 远的 作为 是 可能的 到 你的 远见 ;

务必彻底理解它的各个方面，并尽可能预见它的结果；

[let][ðə; ði]['faɪn(ə)l] [test] [biː; bi][wʌn][ɒv; əv]['hjuːmən]['dʒʌstɪs][ænd; ənd][ɒv; əv] ['ɒnəsti] ,

let the final test be one of human justice and of honesty ,

让 这 最终的 测试 是 一 的 人类 正义 和 的 诚实 ,

让最终的考验是对人类正义和诚实的考验。

[ænd; ənd] [ðen] [wɪð] ['kʌrɪdʒ] [juːz][jɔː(r); jə(r)]['paʊə(r)][tuː; tə][eɪd][ɪn][ðə; ði][fɔː'meɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['pʌblɪk]

and then with courage use your power to aid in the formation of public

和 然后 和 勇气 使用 你的 力量 到 援助 在 这 形成 的 民众

[ə'pɪnjən] ,

opinion ,

观点 ,

然后，鼓起勇气，运用你的力量来帮助塑造公众舆论。

[rɪ'membə(r)ɪŋ] [ðæt] ['pʌblɪk] [ə'pɪnjən] [ɪz]['ɑːftə(r)][ɔːl][ðə; ði] [ɡreɪt] [kən'trəʊlɪŋ] [fɔːs] .

remembering that public opinion is after all the great controlling force .

记住 那 民众 观点 是 后 全部 这 伟大的 控制 力量 .

要记住，民意毕竟是强大的控制力量。

[-] [nəʊt] .
Transcriber's Note .
转录员的 笔记 .

转录者注。

[ðə; ði] [ˌtaɪpəˈgræfɪk(ə)l] [ˈerə(r)] “ [rɪˈzɪstənt] ” [hæz; həz] [biːn] [kəˈrektɪd] .
The typographical error “ resistent ” has been corrected .
这 印刷 错误 “ 抵抗力 ” 有 到过 已更正 .

“resistent”的拼写错误已更正。

[ˌverɪˈeʃən] [ɒv; əv] [ˌhaɪfəˈneɪʃn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [əˈrɪdʒən(ə)l] [ˈdɒkjumənt] [hæv; həv] [biːn] [rɪˈteɪnd] .
Variations of hyphenation from the original document have been retained .
变体 的 连字符 从 这 原来的 文档 有 到过 保留 .

保留了原文中的连字符变体。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

开口如有神
听书破万卷